

«Դիմադրություն» Շարժման Խաղաղ Անհնազանդության Ցույցերը Կը Ծարունակուին. Երթ Դէպի Բաղրամեան 26



Կարդալ էջ 3

Արիս Պապիկեան Վերընտրուեցաւ Օնթարիօ Նահանգի Խորհրդարանի Երեսփոխան

Օնթարիոյի նահանգային խորհրդարանի անդամ, Յառաջդիմական-պահպանողականներու կուսակցութեան թեկնածու Արիս Պապիկեան 2 յունիսին տեղի ունեցած Նահանգային երեսփոխանական ընտրութիւններուն վերընտրուեցաւ Սքարպորօ-Աճընթքորթի շրջանէն:

68-ամեայ Պապիկեան Թորոնթոյի Հայ կեդրոնին մէջ տեղի ունեցած յաղթական երեկոյթի ժամանակ ըսաւ, որ հաւատարիմ է իր կուսակցութեան խոստումներուն՝ վերակառուցելու Սքարպորօ Հէլթ Նեթուըրքի «Պիրչմաունթ» հիւանդանոցը եւ ընդլայնելու Շեփըրտ Սալուէյը:

Կարդալ՝ էջ 3:



ՀՕՄ-ի Գանատայի Ծրջանը Կը զօրակցի Արցախին եւ հայ զինուորին



Կարդալ էջ 3



YES

All-New
CIVIC
SEDAN

BOOK YOUR
TEST DRIVE TODAY!

TRO BACHEKJIAN
MIKE TOROSSIAN
KEVORK ASADOURIAN

7000, boul. Henri-Bourassa Est,
Montréal-Nord, QC H1G 6C4
☎ : 514 327-7777



Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN



Սեփականատեր
Յարութ Միփան

Ընտանեկան բացառիկ գործառնություն
ուր կը գտնէք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

 **IN HOUSE**

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիիի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



«Դիմադրութիւն» Ծարժման Խաղաղ Անհնազանդութեան Ցոյցերը Կը Ծարունակուին. Երթ Դէպի Բաղրամեան 26

Յրանսայի հրապարակէն երէկ 10 յունիսին սկիզբ առաւ Նիկոլ Փաշինեանի հրաժարականի պահանջով «Դիմադրութեան» շարժման երթը։

Այս անգամ երթի կանգառը Բաղրամեան 26–ն էր, ուր տեղի կ’ունենար ՀԱՊԿ–ի արտաքին գործոց նախարարներու խորհուրդի հերթական նիստը։

Նախքան երթը, ՀՅԴ–ի անդամ, «Հայաստան» խմբակցութեան պատգամաւոր Գեղամ Մանուկեան յայտարարեց, որ իրենք իրենց ձայնը կը բարձրացնեն ըսելու մէկ բան՝ «Նիկոլն ու իր իշխանութիւնը չունին որեւէ լիազօրութիւն, օրինականութիւն հանդէս գալու Հայաստանի անունով, խօսելու արցախահայութեան անունով, ստորագրելու որեւէ փաստաթուղթ»։

«Ամէն անգամ մեր ներկայութեամբ այդ ուղերձը յղած ենք աշխարհին, յղած ենք տարբեր միջազգային կազմակերպութիւններու», ըսաւ ան։

«Միութիւն, պայքար, յաղթանակ», «Նիկոլ, դաւաճան», «Առանց Նիկոլ Հայաստան» վանկարկումներով երթը հասաւ Բաղրամեան պողոտայ, սակայն չկրցաւ հասնիլ Բաղրամեան 26, քանի որ մեծաթիւ ոստիկաններ քանի մը շարքով փակած էին Բաղրամեան 26 տանող ճամբան։

Բաղրամեան պողոտային վրայ ընդդիմադիր պատգամաւորները հանդէս եկան ելոյթներով, որոնցմէ ետք երթը վերադարձաւ Յրանսայի հրապարակ։

9 նոյեմբերի այդ պարտուողական յայտարարութեան մէջ 3 տարուան ժամկէտով կը նախանշուէր Հայաստանի եւ Արցախի միջեւ կապ ապահովող այլ ջրջանցող ճամբու կառուցում. Յրանսայի հրապարակին վրայ «Երկիր»–ին հետ զրոյցի մը ընթացքին ըսաւ Գեղամ Մանուկեան՝ անդրադառնալով ջրջանառուող այն լուրերուն, որ յառաջիկային իշխանութիւնները կը պատրաստուին տալ ո՛չ միայն Բերձորի ճամբան, այլ նաեւ Բերձոր քաղաքն ու յարակից գիւղերը։

Արիս Պապիկեան Վերընտրուեցաւ Օնթարիօ Նահանգի Խորհրդարանի Երեսփոխան

Օնթարիոյի նահանգային խորհրդարանի անդամ, Յառաջդիմական–պահպանողականներու կուսակցութեան թեկնածու Արիս Պապիկեան 2 յունիսին տեղի ունեցած Նահանգային երեսփոխանական ընտրութիւններուն վերնըտրուեցաւ Սքարպորօ–Աճընթքօրթի շրջանէն։

68–ամեայ Պապիկեան Թորոնթոյի Հայ կեդրոնին մէջ տեղի ունեցած յաղթական երեկոյթի ժամանակ ըսաւ, որ հաւատարիմ է իր կուսակցութեան խոստումներուն՝ վերականգնելու Սքարպորօ Հելթ Նեթուըրքի «Պիրչմաունթ» հիւանդանոցը եւ ընդլայնելու Շեփրտ Սապուէյը։

Ընտրութիւններու վերջնական արդիւնքներով Պապիկեան յաղթեց՝ ստանալով ընտրողներու ձայներուն 49,1–ը։

Երեսփոխան Պապիկեանին պաշտօնապէս շնորհաւորեցին Քանատայի եւ Թորոնթոյի Հայ դատի յանձնախումբերը, Թորոնթոյի Հայ կեդրոնը, Թորոնթոյի Ս. Աստուածածին եւ Ս. Երրորդութիւն Հայ առաքելական եկեղեցիները։

Արիս Պապիկեան Օնթարիոյի Միսիսոկա շրջանի քաղաքացիութեան դատաւորի պաշտօնին կոչուած է 2009–ին եւ այդ պաշտօնը վարած է 6 տարի։

Ան երկար տարիներ վարած է Armenian National Federation of Canada–ի նախագահի պաշտօնը, ինչպէս նաեւ վարած է Canadian Ethnocultural Council–ի քարտուղարութիւնը։ Իրբեւ լրացրող անդամակցած է National Ethnic Media and Press Council of Canada–ի։ Գանատայի դաշնակցային դրութեան հիմնադրման 125–ամեակին առիթով ան արժանացած է Մեծն Բրիտանիոյ Թագուհիին գնահատական շքանշանին։

Պապիկեան մեծ ներդրում ունեցած է հայ համայնքի կեանքին մէջ։ Գանատահայ համայնքին իր 32 տարուան անխոնջ ծառայութեան ընթացքին ան 4 տարի գործած է իրբեւ պատասխանատու վարիչ տնօրէն Գանատայի Հայ դատի յանձնախումբի Օթթաուայի գրասենեակին մէջ։ Պարգեւատրուած է Հայաստանի Հանրապետութեան սփիւռքի նախարարութեան մետալով։

Լուս Անճելլսի Մէջ Սինանեանի Դէմ Բողոքի Ցոյց

Երեքշաբթի, 7 յունիսին, սփիւռքի գործերու գլխաւոր յանձնակատար Զարեհ Սինանեան փորձեց համախօհներ հաւաքել Քալիֆօրնիոյ Հիւսիսային Հոլիվուտի ճաշարաններէն մէկուն մէջ՝ հանդիպման համար։ Ծաշարանին մէջ հաւաքուածները եկած էին բողոքելու թէ՛ Լուս Անճելլսի մէջ Սինանեանի ներկայութեան, թէ՛ ալ Փաշինեանի վարած ապագգային քաղաքականութեան մէջ անոր ստանձնած շարունակական դերակատարութեան համար։

Ծաշարանին մէջ ներկաները Սինանեանին դիմաւորեցին «Սինանեան դաւաճան» եւ «Նիկոլ դաւաճան» վանկարկումներով։

Անցեալ ամիս Սինանեանը վրդովեցուց սփիւռքը՝ յայտարարելով, որ անոնք, որոնք դէմ են Արցախի հարցով Փաշինեանի դաւաճանական քաղաքականութեան, «դաւաճաններ» են։ Ցուցարարները Սինանեանին յիշեցուցին, որ սփիւռքը պիտի շարունակէ զգօն մնալ Հայաստանի ապագային նկատմամբ, եւ որ ինքը եւ իր վարչապետը սփիւռքը լռեցնելու հարցին մէջ ձախողած են, ինչպէս Հայաստանի մէջ։

Նախատեսուած հաւաքին կազմակերպիչները՝ հասկնալով, որ ներկաները հաւաքուած են Սինանեանին դէմ բողոքելու համար, ակնյայտօրէն թշնամացած են եւ սկսած հայհոյանքներ ու սպառնալիքներ հնչեցնել ցուցարարներուն հասցէին։ Սինանեանը, որ նոյնպէս նկատելիօրէն ջղայնացած էր, սկսաւ պոռալ բողոքողներուն վրայ, եւ կազմակերպիչները շուտով դուրս հանեցին զինք։ Այնուհետեւ մօտ հարիւր ցուցարարներ շարունակած են իրենց բողոքի ցոյցը Սինանեանի հաւաքավայրէն դուրս։

Ցուցարարները իրենց բողոքը աւարտեցին երգելով հայկական հայրենասիրական «Զարթի՛ր լաօ» եւ «Գինի լից» երգերը եւ բողոքի ցոյցը աւարտեցին Հայաստանի քայլերգով։

Ընկհ. Վանուհի Իսաջանեան \$50,000 Կը Կտակէ ՀՕՄ–ի Գանատայի Ծրջանային Վարչութեան

Այսու կու գանք տեղեկացնել մեր անդամներուն եւ ՀՕՄ–ի բարեկամներուն թէ՛ ՀՕՄ–ի Գանատայի Երջանային Վարչութեան առաջին ատենապետ ընկհ. Վանուհի Իսաջանեան \$50,000 կտակած է ՀՕՄ–ի Գանատայի Երջանային Վարչութեան։

Ընկհ. Իսաջանեան, իր ողջութեան փափաք յայտնած էր, իր կտակած գումարով հիմնադրամ մը ստեղծել Երջանային Վարչութեան մօտ, որմէ շահարկուած տարեկան եկամուտը տրամադրուի ՀՕՄ–ի՝ Ախուրեանի «Մօր ու Մանկան Առողջապահական կեդրոն»ին։

Ընդառաջելով լուսահոգի ընկերուհիին փափաքին, Երջանային Վարչութիւնս յետ մահու հիմնեց «Վանուհի Իսաջանեան» անձեռնմխելի ֆոնտը։

Հայ Օգնութեան Միութեան Գանատայի Երջանային Վարչութիւնը մեծապէս կը գնահատէ ընկհ. Վանուհիի ազգանուէր այս արարքը, որմէ պիտի օգտուին Ախուրեանի «Մօր ու Մանկան Առողջապահական կեդրոն»ի ծննդատան մէջ ծնունդ տուող մայրերն ու նորածին երեխաները։

ՀՕՄ–ի Գանատայի Ծրջանը Կը զօրակցի Արցախին եւ հայ զինուորին

Միեկի ՀՕՄ–ականներ եւ Հայրենակիցներ,

Այս ճակատագրական օրերուն, բոլորիս կիզակէտն է Արցախն ու Հայաստանը։ ՀՕՄ–ի Գանատայի Երջանային Վարչութիւնը, Արցախի համար հանգանակուած գումարէն, նիւթական անմիջական ներդրում բերաւ երկու կարեւոր ծրագիրներու , որոնք պիտի օժանդակեն Արցախի սահմանամերձ գիւղերու մէջ ապրող հայութեան եւ պատերազմի արիւնոտ բովէն անցած մեր խիզախ զինուորներու վերականգնումին, ի մասնաւորի՝ Երեւանի Հաշմանդամ Զինուորի Վերականգնողական Կեդրոնի եւ Արցախահայութեան անմիջական կարիքներուն։

1) ՀՕՄի նորագոյն ծրագիրը՝ «Արեւային ջրատաքացման համակարգի» (Solar Panels program) որդեգրումը արցախի հանրապետութենէն ներս

Կեդրոնական Վարչութեան այս նոր ծրագրէն պիտի օգտուին Արցախի սահմանամերձ գիւղերու ընտանիքները, որոնք անցնող ձմռան ամիսներուն, կազի խողովակներու պայթումի հետեւանքով զրկուեցան իրենց տուները ջերմացնող միջոցների։ Ծրագիրը պիտի արժէ \$224,000 ամերիկեան տոլար։։

Երջանային Վարչութիւնս նկատի առնելով հրատապ վիճակը, \$100,000 ամերիկեան տոլար տրամադրեց այս ծրագրին, իսկ Արցախի կառավարութիւնը որոշեց նոյն համեմատութեամբ մասնակցիլ ծրագրին։ Ծրագիրը արդէն իսկ ընթացքի մէջ է։

Մեր նուիրատուութեան գումարէն մաս մը պիտի տրամադրուի չրջանիս հովանաւորած՝ Ստեփանակերտի Սօսէ մանկապարտէզի ջերուցման։

2) «Զինուորի Տուն» Վերականգնողական Կեդրոնի Մնունդի Ծրագիր Հայ Օգնութեան Միութիւնը 2017 թուականէն սկսեալ կը գործակցի Երեւանի թիւ 1 Հերացի Հիւանդանոցի մէջ գործող «Զինուորի Տուն» Վերականգնողական Կեդրոնին։

Իր միաւորներու եւ նուիրատուներու հովանաւորութեամբ, Հայ Օգնութեան Միութիւնը տարիներու ընթացքին մասնակցած է կեդրոնի վերանորոգման, կահոյքի, դեղորայքի եւ յատուկ սարքերու ապահովման աշխատանքներուն, իրականցնելով զանազան ծրագիրներ։

Հոն անվճար բուժում ու խնամք կը ստանան յանուն հայրենիքի իրենց առողջութիւնը զոհած եւ հաշմանդամուած զինուորները։ Թէեւ Հայաստանի կառավարութիւնը կը հոգայ անոնց բուժման ծախսերը, սակայն սնունդի, սարգերու եւ այլ ծախսերը կ’ապահովեն անհատներ եւ բարեսիրական կազմակերպութիւններ որոնց կարգին է նաեւ ՀՕՄ–ը։

«Զինուորի Տուն» Վերականգնողական Կեդրոնէն ներս բուժում ստացող զինուորներուն սննդեղէնի տարեկան ծախսերը կ’ենթադրեն \$120,000 ամերիկեան տոլար։ Նկատի առնելով այս ծրագրի կարեւորութիւնը, Երջանային Վարչութիւնս այս ծրագրին տրամադրեց \$25,000 ամերիկեան տոլար ։

Շուտափոյթ ապաքինում կը մաղթենք մեր հերոս զինուորներուն, որպէսզի իրենց լիակատար առողջութիւնը վերագտնելով վերադառնան իրենց բնականոն կեանքին։

ՀՕՄ–ի Գանատայի Ծրջանային Վարչութիւն

Voyages

HAIG

Travel

2եր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝

(514) 284-7676

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

ԼԱԻՄԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻԻՆ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

***Նոր Յացէ՛**

PERMIS DE QUÉBEC

Voyages Haig Travel

4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2

Tel: + 1 514-284-7676

Email info@haigtravel.ca

ՀՈՐԻԶՈՆ, 20-27 ՅՈՒՆԻՍ 2022 3

Սուրիոյ Հիւսիսի Հայաբնակ Երջանները

Հայոց Մեծ եղեռնէն ճողոպրած ու սուրիական անապատի թրքական սպան–դանոցներէն ազատած հայու բեկորները տեղաւորուեցան կառափնատի ճանա–պարհին վրայ գտնուող չրջաններուն, աւաններուն մէջ։ Անոնք սփռուած էին, Սուրիոյ հիւսիսի՝ Թուրքիոյ սահմանին վրայ գտնուող գօտիին մէջ։

Արեւմտեան Հայաստանի արեւել–եան շրջաններէն տարհանուածները կը տեղակայուէին ու ապաստան կը գտնէ–ին Սուրիոյ Ռաքքա եւ Հասիչէ նահանգ–ներուն հիւսիսը։

Յիշենք անոնցմէ Գամիշլին ու Տէ–րիքը, Տրրպէսիէն եւ մերձակայ գիւղերը ու աւելի հեռուն դէպի արեւմուտքի շրջանները՝ Ռաս Ուլ Այն, Արաբունար (Այն Արապ), Թել Ապիատ, Ճարապլոս եւ այլն։

Շատեր գացին հաստատուելու Հա–լէպ, որ տարագրեալ հայութեան կարա–ւաններուն հանգոյցն ու խաչմերուկն էր ու դարձած էր հայոց որբանոց–պատս–պարանն ու այրիանոցը։

Տէր Զօրի թրքական սպանդանոցի ճամբուն վրայ գտնուող Հալէպ հասած էր Կարինի, Խարբերդի ու նոյնիսկ Կիլիկ–իոյ հայկական բնակավայրերէն տեղա–հանուած հայերու հոծ բազմութիւն։

Աւելի ուշ, Ֆրանսա–քեմալական Թուրքիա սիրաբանութեան որպէս հետե–ւանք, երբ Կիլիկիան նուիրուեցաւ Թուրքիոյ, հայկական Կիլիկիան դա–տարկուեցաւ հայութենէ. հայութեան ստուար մասը հաստատուեցաւ Հալէպ ու անոր հիւսիսը կամ հիւսիս–արեւելքը գտնուող Ազազ, Աֆրին, մասամբ Պապ եւ Մունպուճ, եւ շօշափելի թիւ մը՝ Հա–լէպ, թէեւ ոմանք հասան մինչեւ Լիբա–նան ու ապա աւելի հեռու՝ Արեւմուտքի երկիրներ։

Սուրիոյ հիւսիս–արեւելքի հայկա–կան գիւղերէն Քեսապի, Եագուպիէի, Ղընեմիէի... թէեւ նօսրացած թուաքա–նակով, բնակիչներու բեկորները, ֆրան–սական իշխանութիւններու Սուրիոյ վրայ տիրապետութիւն բանեցնելէ ետք վերահաստատուեցան իրենց շրջաննե–րուն մէջ։

Վերոյիշեալ բոլոր շրջաններուն մէջ հաստատուած ու վերահաստատուած հայութիւնը շուտով դուրս եկաւ իր գաղթականի վիճակէն։ Կազմակերպեց իր կենցաղային, տնտեսական, կրթական կեանքը։

Սուրիոյ ժողովուրդին եւ ֆրանսա–կան հոգատարութեան ներքեւ գործող իշխանութիւններուն բարեացակամ վե–րաբերումը ունեցաւ իր դրական ար–դիւնքը, որպէսզի հայութիւնը շուտով դուրս գար իր գաղթակայաններէն։

Սակայն թրքական շարունակուող խժժուութիւններուն որպէս հետեւանք, այս անգամ Թուրքիոյ քրտական հաւա–քականներուն հանդէպ, քրտական վաչ–կատուն ցեղախումբը յաջորդող տաս–նամեակներուն եկան հաստատուելու հայ–արաբ խառն բնակչութեամբ բնակ–ուած շրջաններուն մէջ, ուր թրքական եաթաղանը անհասանելի էր, ու ապահո–վութիւն կը տրէր։

Թրքական հակաքրտական բռնու–թիւնները երկու բան կը նպատակադրէին։

Նախ՝ Թուրքիա կ’ազատէր քրւարտ մեծամասնութեամբ բնակուած շրջաննե–րէն, անոնք կը դատարկուէին, եւ պե–տութիւնը կանխած կ’ըլլար գալիք գլխացաւ մը՝ զանոնք հեռացնելով, երկ–րորդ կարեւոր նպատակը այդ սահմա–նագիծի գօտիին մէջ տեղաւորուած հա–յութիւնը կը հակակշռէր այդ վաչկա–տուն ու թափառաշրջիկ խումբերով, անոնց՝ հայերուն տեղը նեղցնելով։

Քրտական հոսքը դէպի Սուրիա սկսաւ 1923–1927 քրտական ապստամ–բութիւններով Թուրքիոյ դէմ ու շարու–

նակուեցաւ մինչեւ Բ. Աշխարհամարտ, իսկ վերասաստկացաւ 1961–ին Թուրքիոյ մէջ տեղի ունեցած քաղաքական հակա–մարտութիւններու որպէս հետեւանք կատարուած պետական յեղաշրջումին պատճառով։

Սահմանագօտիի հայութեան վրայ իր ժխտական անդրադարձը ունեցաւ նաեւ Սուրիոյ տնտեսաքաղաքական անկայունութիւնը, որ շարունակուեցաւ մինչեւ 1970 թուականը՝ (նախագահ զօր. Հաֆեզ Ասատի իշխանութեան գալու թուականը)։ Սուրիա–Խորայէլ պատե–րազմներուն որպէս հետեւանք՝ երկարա–ժամկէտ զինուորական ծառայութիւնն ալ սուրիական բանակին մէջ ժխտակա–նօրէն անդրադարձաւ այնտեղ ամրացած հայութեան վրայ, որ մերթ ընդ մերթ տեղափոխուեցաւ Հալէպ, Լիբանան եւ աւելի հեռուներ։

2011–ին սկսած սուրիական 11–ամեայ պատերազմը, որուն մէջ Թուրք–իա անմիջական դերակատար էր որպէս ահաբեկչական խմբաւորումներու խնա–մատար ու զինող ուժ, եկաւ յանգելու Թուրքիոյ կողմէ այդ սահմանագօտիի բռնադրաւման (ցայսօր), ու վերջնակա–նապէս հայաթափեց այդ շրջանները նոյնիսկ մնացած բեկորներէն։

Սուրիոյ Խալիպ նահանգի պարա–գային անդրադառնալով, Թուրքիա իր բանակիւ ներխուժումով Ազազ ու Աֆրին քաղաք՝ հայերու գոյութեան վերջնակէ–տը ամրագրեց։

Այստեղ չենք ուզեր մանրամաս–նութիւններ տալ միջնադարուն հայահոծ Ռուճի հովիտի հայութեան մասին (որուն բանասէր–հայագէտ դոկտ. Յակօբ Չո–լաքեան ուսումնասիրական ծաւալուն հատոր մը նուիրած է)։ Այնտեղ՝ Շուղուր աւանին մէջ (մերօրեայ Ճըսըր–Շուղուրի արեւմուտքին գտնուող), Հայ առաքելա–կան եկեղեցին առաջնորդարան ունեցած էր, սակայն կ’ընդգծենք, որ հոն մնացած էր հայկական, սակայն արաբախօս Եա–գուպիէ գիւղը, ինչպէս՝ լատինացած Գը–նէյթ ու Ճըտետիան, որոնց բնակչու–թիւնը յոյն–ուղղափառութիւնը կը դա–ւանէր։ Այդ գիւղերն ալ 2011–ի տագ–նապին պատճառով թօթափուեցան իրենց բնակչութենէն, ու թրքական իշ–խանութիւնները այնտեղ բնակեցուցին արաբ ու թուրքմէն ընտանիքներ։

Այստեղ նշեմ, որ 2012–2013–ին բռնադրաւուած Եագուպիէէն տեղա–հանուած եագուպիացի ընտանիքներ (աւելի քան տասնեակ մը) եկան հաս–տատուելու Քեսապ ու 2014–ին քեսապ–ցիներուն հետ տեղահանուեցան, երբ թրքական ահաբեկչական խումբերը ներխուժեցին Քեսապ։ Անոնցմէ 5–6 ըն–տանիքներ ցայսօր կը շարունակեն բնա–կիլ ազատագրուած Քեսապի մէջ, մինչ եագուպիահայերուն մեծ մասը տեղա–ւորուած է Լաթաքիա, Հալէպ եւ այլուր։

Եագուպիահայերու հայեացքը թէ–եւ սեւեռած է իրենց ծննդավայրին վրայ, սակայն անոնք վստահ չեն, թէ պիտի կարենա՞ն վերադառնալ իրենց գիւղը։

Այսօրուան դրութեամբ, Սուրիոյ հիւսիսի Թուրքիոյ հետ սահմանագօտին, բացի Քեսապի վարչական շրջանի սահմա–նագիծի 20–25 քմ–էն, մինչեւ Ռաքքա նահանգի սահմանագօտիի մեծ մասը, 20–30 քմ. լայնքով տիրապետուած է Թուրք–իոյ եւ կամ իր վարձկան խմբաւորումնե–րուն կողմէ, եւ հայաթափուած, իսկ քրտաբնակ շրջանները, իմա՝ քիւրտերը, ենթակայ են ամէնօրեայ ու հետեւողակա–նօրէն կիրարկուած թրքական բռնութիւն–ներուն ու խժժութիւններուն։

Ընդգծելի է նաեւ, որ Հասիչէ նա–հանգին մէջ տեղակայուած են ամերիկ–եան բանակի յենակէտեր (հասնելով մին–չեւ Իրաքի սահմանը), եւ անոնց՝ ամերի–կացիներուն նեցուկը վայելող քրտական



Քեսապի համայնապատկեր

խմբաւորումներ շրջանը դուրս բերած են սուրիական պետութեան ենթակայութե–նէն (բացի Գամիշլի քաղաքի կարգ մը թաղերէ, Գամիշլիի եւ Տէրիք գիւղի մէջ տակաւին կը գոյատեւէ նօսրացած թիւով հայութիւն)։

Որպէս եզրակացութիւն՝ հաստա–տենք, որ Թուրքիա յաջողած է ուղղակի թէ՛ անուղղակի միջամտութիւններով հայաթափել այդ շրջանները ու հիմա հե–տամուտ է քրտաթափելու զանոնք՝ ի գին ամէն տեսակ բռնութիւններու։

Մօտաւորապէս 900 քմ. երկարու–թիւն ունեցող այդ սահմանագիծին վրայ հայաբնակ մնացած են Քեսապն ու Գա–միշլին եւ դուցէ վերջինիս մերձակայ Տէ–րիքը։

Իսկ ի՞նչ ապագայ վերապահուած է այդ երկու շրջաններուն. տակաւին շարունակուող սուրիական տագնապին գծով մարդ ոչինչ կրնայ կուահել։ Այդ ապագան կախեալ կը թուի մեծապետա–կան խաղերէն ու համաձայնութիւննե–րէն, ուր պակաս դերակատար չեն շրջա–նային ուժերը, իմա՝ իր նախկին կայս–րութիւնը վերականգնելու փորձեր կա–տարող Թուրքիան։

Իսկ մնացած բնակավայրերու հայ–կական հաւաքականութիւնը որքա՞ն կրնայ դիմանալ այդ պայքարի բազմե–րես խաղերուն։

Յիշողութենէ չվրիպելու համար ընդգծենք, որ նախորդ տասնամեակին Թուրքիա Սուրիոյ հետ մօտ 900 քմ. եր–կարութիւն ունեցող սահմանին վրայ կառուցած է աւելի քան 3 մեթր բարձ–րութեամբ փշալարերով պատ մը, որ գրութեան մը մէջ անուանած էի ամօթի կամ վախի պատ։

Աւելցնեմ նոր նկատուած երեւոյթ–իրողութիւն մը, որ Թուրքիա Քեսապի հիւսիսարեւմտեան կողմը գտնուող նախկին Պաշուրտ գիւղին դիմացը (Գա–րատուրան գիւղին հանգիպակաց), սահ–մանամերձ վայրին վրայ տեղադրելով նախապէս կառուցուած շարժական տնակներ՝ բերած ու հաստատած է թուրք վաչկատուն հօտառած բնակիչներ՝ անոնց համար շինելով նոյնիսկ մզկիթ մը, որուն նամագի կանչը կը լսուի Գա–րատուրան գիւղէն։

Այցելեցէք hitunes.ca կայքէջը եւ օրական 24 ժամ ունկնդրեցէ Սառա Եղիայեանի կողմէ ընտրուած հայկական երգերը HITUNES.CA	Ունկնդրեցէ triktrak.ca կայքէջի հայկական համացանցային ռադիոժամի երգերը օրական 24 ժամ, իսկ ամէն հինգշաբթի երեկ. ժամը 8:00 - 9:00 լսեցէ շաիեկան հարցազրոյցներ TRIKTRAK.CA
---	--

Ի՞նչ նպատակ կը հետապնդէ Թուրքիա։ Խաղաղութի՞ւն։ Գուցէ՝ թրքական իւրայայտուկ, արիւնախառն խաղաղութիւն։

Թուրքերուն ու Թուրքիոյ հետ դա–րերու շփման լոյսին տակ հայութիւնը ինչպիսի՞ յարաբերութեան անցեալ ու–նեցած է։ Թուրքիա ինչպիսի՞ վերաբե–րում ունեցած է հայութեան հետ՝ նախ–քան Մեծ եղեռն ու յետ–եղեռնեան տա–րիներուն։

Պատմութիւնը դառնօրէն կը փաս–տէ, որ անցեալէն ցայսօր, Թուրքիա իր բազմազոյն վերնախաւերով (օսմանեան, երիտ–թրքական, քեմալական, մերօր–ուան՝ էրտողանեան...) ոչ մէկ պահու, ոչ մէկ ակնթարթ հաշտ աչքերով դիտած է հայութիւնը։

Անոնց խաղաղութիւն կոչուածը միշտ եղած է արնաթաթիս։

Եւ երեւակայել, որ Հայաստանի մերօրեայ իշխանութիւնները, ի գին Ար–ցախի, Սիւնիքի, սփիւռքի, խաղաղու–թիւն պիտի սարքեն թուրքին հետ, ու հայութիւնը խաղաղութեան այս «հեքի–աթը» կուլ պիտի տայ... ցնորք է։

Ես ատոր միամտութիւն չէի ըսեր, այլ՝ անմտութիւն կամ դաւամտութիւն։

Տողերուս աւարտին, յետադարձ ակնարկով մը մեր պատմութեան վրայ, երբ կը փորձեմ երեւակայել, թէ ի՞նչ ճա–կատագիր կը սպառնայ Հայաստանին, Արցախին, հայութեան՝ իր հատուածնե–րով, մարմնէս ու հոգիէս սարսուռ մը կ’անցնի։

Օր մը ըսին՝ «ապագայ կայ, կայ ապագայ»... Ի՞նչ ապագայ... թրքա–կա՞ն...

Այդպիսի անուրջն իսկ սարսա–փազդու է, նուազագոյն ու տարրագոյն ազգային նկարագիրն ու ապրումը ու–նեցող հայուն համար։

Մեծանուն գրագէտ Աւետիս Ահա–րոնեան իր «Ազատութեան Ճանապարհին» գիրքի «Խայը» պատմուածքին մէջ «Խայուն» շուրթերուն վրայ տեղաւորեց մէկ նախադասութիւն. «Ես չեմ հաւա–տար ճակատագրին»։

ԿԱՐՕ Վ. ՄԱՆՃԻԿԵԱՆ

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ ՊԱՏԳԱՄԸ.- ՄԱՅԻՍ 28-Ե ՀՐԱԽԷՐ ՅԱՆՁՆԱՌՈՒԹԵԱՆ՝ Ի ԽՆԴԻՐ ՀԶՕՐ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ ՈՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

Դարձեալ Մայիս 28 է։ Ազատութեան ու անկախութեան ձգտող ու պայքարող հայ ժողովուրդին համար իւրաքանչիւր օր Մայիս 28 է ու պէ՛տք է ըլլայ։

Այս տեսլականով ու յանձնառութեամբ սերունդներ կազմաւորուեցան։ Եռագոյնով ամբողջական Հայաստանը ամբողջական հայութեամբ վերակերտելու հաւատքը ու կամքը տասնամակներ շարունակ իմաստաւորեցին օրերը մեր ժողովուրդի զաւակներուն։

Արդարեւ, աշխարհաքաղաքական պայմաններու պարտադրանքով մեր կորսնցուցած անկախութիւնը 1991-ին վերականգնեցինք՝ անկախ ազգերու շարքին եռագոյնը բարձրացնելով եւ միջազգային համայնքին դիմաց հայրենիքին անկախութիւնը ամրացնելու մեր վճռակամութիւնը հաստատելով։

Անցնող 30 տարիներուն, իւրաքանչիւր հայ ազգին հաւաքական տունը ամրացնելու ու ծաղկեցնելու համագլխիւն ճիգին տարբեր կերպերով բերաւ իր մասնակցութիւնը։ Սակայն, դժբախտաբար, ահաւոր փտածութիւնը, անհեռատես քաղաքականութիւնը ու ջլատիչ անմիաբանութիւնը, դարձան քանդիչ ներկայութիւն Հայաստանի մէջ։ Մինչ մենք մեր յաղթանակով շլացանք, առանց զայն դիւանագիտական յաղթանակի ու տնտեսական զարգացման վերածելու եւ մեր բանակը կազմակերպելու, թշնամին լուր կերպով պատրաստուեցաւ՝ հերոսներու արիւնով ձեռք ձգուած մեր յաղթանակը պարտութեան վերածելու վճռակամութեամբ։ Եւ պատահեցաւ աղէտը։ Կորսնցուցինք հայու արիւնով ազատագրուած հողամասեր։ Կորսնցուցինք չուրջ հինգ հազար հերոսներ։ Կորսնցուցինք հայու ստեղծագործ ոգիին ու հաւատքին արտայայտութիւնը եղող վանքեր, եկեղեցիներ եւ մշակութային անհամար կոթողներ։

Այսօր յուսահատութեան ու անորոշութեան ամպեր կուտակուած են Հայաստանի ու Արցախի երկիրքին վերեւ։ Վերանկախացած Հայաստանի հզօրամասն մասնակից դարձած Սփիւռքի հայութեան երկնակամարը սկսած է ծածկ-

ուիլ անտարբերութեան ու յոռետեսութեան ամպերով։

Արդարեւ, խոր ցաւով ու մտահոգութեամբ կը հետեւինք Հայաստանի մէջ տեղի ունեցող զարգացումներուն։ Փաստօրէն, հայ կեանքէն ներս փոխադարձ ատելութիւնն ու անհանդուրժողութիւնը դարձած են տիրական։ Արցախի պատերազմէն ետք փոխանակ մեր ոյժերը համախմբելու, մեր միասնականութիւնը ամրապնդելու ու մեր ներուժը կազմակերպելու, ներքին բեւեռացումը դարձած է աւելի խոր՝ ազգակործան եւ հայրենաքանդ վտանգներով լեցուն։ Ներկայ կացութեան դիմաց, մեր թշնամին դարձած է աւելի պահանջկոտ ու յարձակողապաշտ եւ մեր մօտաւոր ու հեռաւոր գործընկերները ու բարեկամները սկսած են անտարբեր ըլլալ Հայաստանի նկատմամբ։

Ապրիլ 24-ի Հայրապետական Մեր պատգամին մէջ Մեր խոր մտահոգութիւնը արտայայտեցինք, միաժամանակ Մեր յստակ պատկերացումը պարզեցինք Հայաստանի ներկային ու մանաւանդ ապագային նկատմամբ։ Ըսինք ու կը կրկնենք. –

Մենք խաղաղութեան գործընթացին համաձայն ենք, սակայն ո՛չ ի հեճուկս Հայաստանի ամբողջականութեան ու անվտանգութեան եւ Արցախի հայութեան ինքնորոշման։

Մենք տարածաշրջանէն ներս Թուրքիոյ հետ դիւանագիտական յարաբերութիւններու բնականոնացման սկզբունքով համաձայն ենք. սակայն ո՛չ ի հեճուկս Հայոց Յեղասպանութեան ճանաչման եւ մեր ժողովուրդի իրաւունքներու հատուցման։

Պարտողական ու զիջողական դիրքերէ պէտք չէ բանակցինք եւ պէտք է խուսափինք համաձայնագրեր ստորագրելէ։ Հայաստանի իշխանութիւնը այսօր, վաղը եւ մի՛շտ, պէտք է գիտակցի, որ համահայկական բնոյթ ու տարողութիւն ունեցող խնդիրներու գծով իրաւունք չունի առանձին որոշումներ առնելու։ Հայաստանի բարեկամները ու թշնամիները եւս պէտք է գիտնան, թէ հսկայ Սփիւռք մը կայ Հայաստանի ու



Արցախի ժողովուրդի կողքին եւ անոնց պահանջներուն ետին։

Իր հողային ամբողջականութիւնը ու անվտանգութիւնը, ինչպէս նաեւ Արցախի ինքնիշխանութիւնը կորսնցնելու վտանգին ենթակայ, անորոշ ապագայի դիմաց գտնուող Հայաստանը կարիքը ունի խոհեմութիւն ու հեռատեսութիւն, քաջութիւն ու տեսլական ունեցող քաղաքական ղեկավարներու, որոնք կարենան. –

— Հայրենիքի գերագոյն շահերուն շուրջ համախմբել մեր ժողովուրդի բոլոր զաւակները եւ անսասան պահել Հայաստանի գերիշխանութիւնը։

— Վերջ տալ այլամերժութիւնը խորացնող ու բռնութեան առաջնորդող բեւեռացումներուն։

— Արցախի հայութեան ինքնորոշման արդար իրաւունքը սակարկութեան նիւթ չդարձնել։

— Հայոց բանակին հզօրացումը ու արդիականացումը նկատել առաջնահերթ։

Ըլլանք արթուն։ Թուրքիան եւ Ազրպէյճանը բարի դրացնութեան քօ-

ղին ներքեւ կ'ուզեն կտրատել Հայաստանը ու ջլատել մեր ազգին ոյժը։

Ըլլանք իրատես։ Ներկայ վտանգալից կացութեան շարունակումը պիտի հիւծէ մեր ներուժը, քայքայէ տնտեսութիւնը եւ արտագաղթի դռները լայնօրէն պիտի բանայ։ Մեր ժողովուրդի ժամանակակից պատմութեան այս ճակատագրական հանգրուանին, ահաւոր տագնապներով չըջապատուած ու հոգեվարքի մէջ գտնուող Արցախն ու Հայաստանը, Սփիւռքին հետ միասին, հրամայական ու անյետաձգելի կարիքը ունին հայրենիքը դէպի փրկութիւն առաջնորդող ամուր միասնականութեան։

Սարդարապատի միասնականութիւնը փրկեց Հայաստանը։ Այսօր եւս Սարդարապատեան շուռչով ու ոգիով թրծուած նո՛յն միասնականութիւնը պիտի փրկէ մեզ։

Մայիս 28-ն հրաւէր է զգաստութեան ու ինքնաքննութեան եւ կոչ՝ պատասխանատուութեան ու նպատակաւայ յանձնառութեան, ի խնդիր միակամ հայութեան, ինքնավար Արցախի եւ հզօր Հայաստանի։

RITA BAGHDASSARIAN Conseillère en Sécurité Financière Revenu Garantie Viager COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉ • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT 3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101, Laval Qc. H7V 1E8 Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262 ritabagh@yahoo.com	VIZUALIS optométriste DR SHANT DONABEDIAN Centre d'Achat Fairview • Fairview Mall Pointe Claire 514 695 2555 • VIZUALIS.CA	 Danièle Papazian, MSc. Courtier immobilier C 514.234.6799 dpapazian@remax-quebec.com www.remaxducartier.com RE/MAX DU CARTIER Agence immobilière 1290, rue Bernard Ouest, bureau 100 Outremont Qc H2V 1V9 T 514.271.2131
 Assura Bien inc. Cabinet en assurance de dommages et de services financiers Ապահովագրական գրասենյակ KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN 970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc, H4T 1W7 T: 514.903.3999	 Pâtisserie MAHROUSÉ FONDÉE EN 1970 9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2 Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca	 Stéphane BOYER Maître de Laval  Seta TOPOUZIAN Conseillère municipale de Renaud 514 862-1402 s.topouzian@laval.ca
 RE/MAX RE/MAX 3000 inc. Agence immobilière  Elie Berberian Courtier immobilier Real Estate Broker C 514.519.3543 B 514.333.3000	FIVE STAR ELECTRIQUE CINQ ÉTOILES SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING RESIDENTIAL-COMMERCIAL BEDROS NALPATIAN 442, LA RIVIÈRE, LAVAL QC. TEL: 514-497-5155 FAX: 450-689-3997 E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM	 Pharmacie Levon Benohanian et Mher Koubelian Inc. Pharmaciens-propriétaires 3915, Boulevard Samson Laval, QC H7W 2G1 T 450 688-4111 F 450 681-5525 Lun. au vend. : 8h30 à 21h Sam. et dim. : 9h à 17h Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h LIVRAISON GRATUITE membre affilié à Proxim

«Դիմադրութեան» Ծարժման Կարմիր Գիծերը

Հայաստանի մէջ «Դիմադրութեան» շարժման մասնակիցներ հարց կու տան, թէ ինչո՞ւ լիբանանահայ-յութիւնը, հակառակ անցեալին բազմիցս հաստատուած իրողութեան, չ’արձագանգեր աւելի քան քառասուն օրերէ ի վեր ծաւալող ցոյցերուն, հաւաքներուն եւ քայ-լարշաւներուն։ Կը բացատրեմ, որ տնտեսական ու ընկե-րային դժուար պայմաններու տակ, քաղաքական սուր ճգնաժամի առկայութեամբ կայացած երեսփոխանական ընտրութիւնները, առժամաբար կյանած են բոլորին ու-շադրութիւնը։ Այլապէս դժուարին կացութեան մէջ, երեսփոխանական ընտրութիւնները կայացան համա-ձայն ընտրական բարդ, հակասական ու անարդար օրէնքի մը, որ կը սպառնար հայ համայնքի իրաւունք-ները խախտել ու խորհրդարան բերել հայանուն, բայց հայութեան հետ ոչ մէկ առնչութիւն ունեցող անհատ-ներ։ Թէժ պայքարով կայացած ընտրապայքարէ մը ետք, ՀՅ Դաշնակցութեան թեկնածուները կրցան տիրա-նայ հայութեան յատկացուած վեց աթոռներէն երեքին։ Դժբախտաբար, հայկական միւս կուսակցութիւնները յաջողութիւն չարձանագրեցին, եւ մնացած երեք աթոռներուն տիրացան հայանուն անձանօթներ։

Ընտրութիւնները աւարտած են, ու թէեւ քաղա-քական ճգնաժամը չէ յաղթահարուած ու տնտեսական սուր տագնապը կը շարունակուի, լիբանանահայու-թիւնը բնականաբար պիտի վերադառնայ իր աւանդա-կան ապրելակերպին, այսինքն՝ հայրենակեդրոն աշխուժ գործունէութեան։

Հայրենական իրականութիւնը տիրապետուած է 44–օրեայ պատերազմին, պարտութեան եւ Ազրպէյճա-նի հետ բանակցութիւններու, գործող իշխանութիւննե-

րու պարտուողական քաղաքականութեան նիւթերով։ Հակաքարոզչական շփոթեցնող արշաւներու առանցքը առնելու համար, կը մէջբերեմ «Դիմադրութեան» շարժման օրակարգային նախադրեալները, որոնք կը ներկայացուին իբրեւ Հայաստանի ժողովուրդին, ո’ղջ հայ ազգին կողմէ «կարմիր գիծեր»։ Ստորեւ՝ այդ բա-նակցային «կարմիր գիծերը»։

1) Հայաստան պէտք է աջակցի Արցախի ժողո-վուրդի ինքնորոշման իրաւունքի լիարժէք գործադր-ման։

2) Արցախը երբեք պիտի չըլլայ Ազրպէյճանի կազմին մէջ։

3) Հայաստանի Հանրապետութեան եւ Արցախի Հանրապետութեան միջեւ պէտք է ըլլայ յուսալի ցա-մաքային կապ. Արցախ անքլաւ պիտի չըլլայ։

4) Հայաստանի Հանրապետութիւնը Արցախի ժո-ղովուրդի անվտանգութեան եւ ինքնորոշման իրա-ւունքի իրականացման երաշխաւորն է։

5) Սահմանագծման եւ սահմանազատման աշխա-տանքները պէտք է իրականացուին Հայաստանի Հան-րապետութեան ինքնիշխան տարածքէն Ազրպէյճանի գօրքերու դուրս բերման նախապայմանով։

6) Սահմանագծման եւ սահմանազատման աշխա-տանքներուն հիմամբ կը բացառուի Հայաստանի Հան-րապտութեան ամբողջականութեան խաթարումը։

7) Հայ–թրքական յարաբերութիւններու կարգա-ւորման գործընթացին մէջ կը բացառուի որեւէ համա-ձայնութիւն, որ հարցականի տակ կը դնէ Հայոց ցե-ղասպանութիւնը։

8) Ազրպէյճանի եւ Թուրքիոյ հետ ճանապարհնե-

Վերականգնումը կը դառնա՞յ ազգային, քաղաքական, մշակութային եւ ինքնութեան իրա՛ւ առաջադրանք

Այսօր կանգնած ենք ազգային, մշակութային, քաղաքական բազմաբնոյթ նահանջներու, կորուստնե-րու եւ աւերներու դիմաց։ Մեր ժողովուրդի եւ «ղեկա-վարութիւններ»ու ո՞ր տոկոսը պատմական պատասխա-նատուութիւն կը զգայ, եւ անմիջականն ու մակերեսա-յինը գերանցելով, նախ կացութեան անսեթեւեթ գնա-հատումը կ’ընէ, մանրուքներու մէջ չկորսուող վերա-կանգնումի ծրագիր կը մշակէ եւ կը նուիրուի անոր իրականացման։

Փաստ է, որ ազգը, ներսը եւ դուրսը, կանգնած է գոյութենական վտանգներու դիմաց, որքան որ ալ ու-ղենք խանդավառուիլ տղական բնոյթի յաջողութիւն-ներով, որոնք մասնակի երեւոյթներ են, սփիւռքի պա-րագային՝ տեղական եւ տեղայնական, որոնք կը վարա-գուրեն ազգի իրաւ կացութիւնը եւ կը գինովնանք կրկներեւոյթներով։ Սովորութիւն չունինք, հաւանօրէն միջոցներն ալ չունինք, չենք ուզեր ալ ունենալ, վիճա-կազրութիւններ կազմելու եւ անոնց վրայ հիմնուելով տրամաբանելու, թիւելով մտածելու, դատումներ ընելու, եւ ապա միայն խօսելու ազգային, քաղաքական, մշա-կութային եւ ինքնութեան հարցերու մասին, անորակ վէճերը եւ մրցակցութիւններ փոխարինելով առարկա-յականութեամբ։

Ինչ որ կարելի է արձանագրել ազգայինի գլիտւն տակ, ոչ մէկ յստակութիւն ունի։ Թուեմ.

ա. Ի՞նչ է հայ ժողովուրդի համրանքը։ Հայաս-տան մարդահամար կը կատարուի։ Այդ համրանքը մօ-տաւորապէս 3 միլիոն է, յարափոփոխ թիւ մը, քանի որ մեծ թիւ կը կազմեն նախկին խորհրդային հանրապե-տութիւններուն մէջ աշխատանքի պատճառով հոն գտնուողները, որոնք բոլորովին չեն անջատուած երկ-րէն եւ կան վերջնական կերպով հոն հաստատուածներ։ Խորհրդային Մեծ Հայրենիքը կը շարունակէ մնալ իր Հայրենիքի դերին մէջ։

բ. Ռուսիա եւ նախկին հանրապետութիւննե-րուն մէջ ապրող հայերու թիւը, զոր սովորութիւն դար-ձած է կոչել «ներքին սփիւռք», գնահատումներով, 2 միլիոն է, թերեւս աւելի, առանց հաշուելու նախա-խորհրդային չրջանի հայերը, որոնք, ստուար մեծամաս-նութեամբ, օտարացած են։ Ոչինչ եղած է գանոնք վե-րադարձնելու հայկական համրանքին մէջ։

գ. Կայ Վրաստանի սահմաններուն մէջ ապրող հայութեան պարագան, որ հոն էր Հայրենիքի մէջ ըլլա-լու պէս, իր կրօնական, կրթական եւ քաղաքական կա-ռոյցներով, մանաւանդ որ պատմական հայկական չրջաններ այսօր ներառնուած են Վրաստանի կազմի մէջ։ Վրաստանի հայ ազգաբնակչութեան թիւը, ըստ գնահատումներու, պէտք է ըլլայ շուրջ 500.000։

դ. Իրանի հայութեան թիւը, վերջին տասնամ-եակներուն զգալապէս նուազած է, 70–80 հազարէն աւելի էր դեռ քսան տարի առաջ, հիմա շուրջ 50.000, առաւելաբար կեդրոնացած մայրաքաղաք Թեհրանի

մէջ։

ե. Միջին Արեւելքի խիտ հայութիւնը տարտղն-ուած է եւ համրանքը նուազած։ Սուրիոյ, Լիբանանի, Յորդանանի, Երուսաղէմի, Իրաքի հայերու թիւը զգա-լապէս նուազած է։ Քիչեր հայրենադարձած են։ Մեծա-մասնութիւնը գացած է Եւրոպա, մանաւանդ Միացեալ Նահանգներ եւ Գանատա, երբեմն նաեւ Հարաւային Ամերիկա, ուր կային հին հայկական գաղութներ, ինչ-պէս Արժանթին եւ Պրագիլ։ Մեծ թիւ կը կազմեն աշխա-տանքի համար Ծոցի երկիրներ գացած հայերը, անոնք ստեղծած են թեմական կեանք, Քուէյթի մէջ ունին ամենօրեայ դպրոց եւ այլ վայրերու մէջ կան միօրեայ դասեր։ Շատեր չեն վերադառնար Սուրիա կամ Լիբա-նան, ընդհանրապէս կ’երթան Քալիֆօրնիա, Գանատա, Աւստրալիա։ Անցեալ դարու կէսերուն Սուրիոյ հայու-թիւնը աւելի քան 100.000 էր, Լիբանան՝ աւելի քան 200.000։ Յրանսան ունի մեծաթիւ, հարիւր հազարա-ւորներով հին գաղութ, որուն վրայ աւելցած են Միջին Արեւելքէն, Թուրքիայէն եւ Հայաստանէն արտագաղ-թողները։

Պոլսահայութիւնը տարիներու ընթացքին հա-լած է, աճեցնելով Միացեալ Նահանգներու եւ Յրանսա-յի հայերու համրանքը։

Այսօր յառաջած են նոր գաղութներ, ինչպէս Շուէտ, Սպանիա, Հոլանտա–Նետերլէնտ։ Աւստրալիոյ գաղութը կ’աճի եւ կը տարածուի,– Միտնի, Մելպուռն, Քանպերրա, Փըրթ, հիմա կը հասնի Նոր Զելանտա։ Նոր գաղութներ կան քիչ մը ամէն տեղ, մինչեւ Ջինաստան։ Դասական սփիւռքի տեղաշարժերուն վրայ գումարուած են զանգուածային կերպով Հայաստանէն արտագաղ-թողները, որոնց թիւը մօտաւոր ճշգրտութեամբ արձա-նագրել դժուար է, մէկ միլիո՞ն, աւելի՞։

Ինչ որ կ’ըսեմ հեռու է կացութեան իրաւ պատ-կերը ըլլալէ։

Դեռ պէտք է խօսիլ Թուրքիոյ մէջ իսլամացած եւ թաքնուած հայերու մասին։ Ինչպէ՞ս ազգին վերա-դաճնել այդ զանգուածները։

Փաստը այն է, որ այսօր հայկական համրանքի մեծամասնութիւնը հայրենիքէն դուրս է։ Հակառակ կարգ մը գաղութներու մէջ եղող կազմակերպութիւն-ներու, ընդհանուր պատկերը այնպէս է, որ սփիւռք(ներ)ը չի ղեկավարուիր, բայց կը բազմապատկ-ուին «ղեկավարութիւններ»ը։ Հարց է. ինչպէ՞ս ղեկա-վարել եւ ղեկավարուիլ օր առօր աճող ղեկավարու-թիւններով։ Սփիւռք(ներ)ը անորոշ համրանք է։ Մէկ գաղութէ միւսը նմանութիւններ եւ ազգային ըմբռ-նումներու, մասնակցութեան, մշակութային, լեզուական եւ ինքնութեան տարբերութիւններ կան։ «Ազգային»ը եւ «հայկական»ը վերագիւրներ են, խորքային նոյն իմաստը չունին մէկ երկրէ միւսը։

Հայաստանի լաւատեսութեամբ 3 միլիոնէն տարբեր, քանի՞ միլիոն է հայութեան թիւը։ Սովորաբար

րու ապաշրջափակումը չի կրնար տեղի ունենալ մի-ջանցքային տրամաբանութեամբ։

Ինչպէս յստակօրէն կ’երեւի այս պահանջներէն, աթոռակռիւի նմանող որեւէ բան չկայ «Դիմադրու-թեան» շարժումի դիրքորոշման մէջ։ Իշխանափոխու-թեան պահանջը արդիւնք է այն քաղաքական դիրքո-րոշման, որ փաշինեանական իշխանութիւնները կը ցու-ցաբերեն պահուըտելով «խաղաղութիւն» անորոշ տա-րագին ետին։ Անոնք կ’ըսեն, որ բոլոր հարցերը քննուած են անցեալ յունիսին կայացած ընտրապայ-քարի ընթացքին, ու ժողովուրդը իր ընտրութեամբ հա-մաձայնութիւն յայտնած է իրենց դիրքորոշման։ Ճշմարտութիւնը այն է, որ ընտրապայքարի ընթացքին ազգային նուազագոյն պահանջները ոչ իսկ արծարծ-ուած են ու ընտրող ժողովուրդը պարզապէս խաբուած է՝ կարծելով, որ պատերազմին պարտուած իշխանու-թիւնները տէր պիտի կանգնին ազգին ու հայրենիքին իրաւունքներուն՝ «կարմիր գիծերուն»։

Անգամ մը եւս կրկնե՛ք, որ հայրենի հասարա-կութեան բարոյական առողջացման, քաղաքական ազ-գային տեսլականի որդեգրման, Հայաստանի ու Արցա-խի ազատութեան եւ անկախութեան երաշխաւորման համար, ներկայ քաղաքական խմբաւորման փոփոխու-թեան այլընտրանք չկայ։ Ազգային ուժերը պէտք է փոխարինեն անընդունելի գիջումներու գնով կեղծ խա-ղաղութեան ձգտող անկարողներու ապազգային խմբաւորումը։

Պայքարը ազգային է. ան պիտի շարունակուի մինչեւ վերջնական յաղթանակ։

Տիգրան Ծինպաշեան

կը գահանանք ենթակայական գնահատումներով։ Ո՞վ այսօր, նոյնիսկ 20%ով սխալելու գինով, կրնայ ճշդել Հայաստանէն դուրս գտնուող հայերու թիւը, տա՞սը, քսա՞ն կամ աւելի միլիոններ։

Այս մարդկային դրամագլուխը ազգային եւ յանձնառութեան ի՞նչ որակ ունի, ո՞վ եւ որոնք պիտի տան այդ որակը, կարելի՞ է այդ որակը ստեղծել եւ պա-հել։ Հայկական համարուող բազմութիւնները միացա՞ծ են, կրնա՞ն միանալ եւ ծառայել ազգին իր ինքնու-թեամբ տոկալու եւ տեւելու գոյութենական խնդրին, որ հայրենիքի եւ ժողովուրդի միացումն է։

Հայաստանէն դուրս ապրող այս արտղնուած զանգուածները հաւաքական ուժ չեն։ Կան մասնակի ուժեր, որոնք հայկական միլիոններու եւ անոնց նիւթա-բարոյական ուժը չունին իրենց ետին։

Հաստատուած է համայնքներու դրութիւն, անոր հուճով՝ համայնքային մտայնութիւն եւ մաս-նակիի երեւելիական ընտրանիի ղեկավարում։ Ո՞վ այ-սօր կրնայ ըսել, թէ ի՞նչ կատարած է, կը կատարէ, կ’ու-զէ կատարել ջարդուած ազգային մէկութիւնը վերա-կանգնելու համար։ Հաշիւ տուող չկայ, քանի որ կոտո-րակուած ազգը դադրած է հաշիւ պահանջելէ, այսինքն՝ ինք իր ճակատգրին տիրութիւն ընելէ։

Պիտի գտնուի՞ն յարգելի, հեղինակաւոր, կող-մերը գերանցող մտաւորականներ, ոչ անպալան չէ-ն զոքներու խումբ մը, ոչ ինքնակոչիկներու իսկական ընտրանի մը, որ միացեալ կոչով հրապարակ պիտի գայ, զգաստութեան հրաւիրելով «ղեկավարութիւններ»ը, որ վերջ տան իրենց բազմացման եւ ազգի կոտորակման, եւ նախաձեռնեն հասարակաց համազգային առաջադ-րանքներու ամբողջի մը շուրջ խմբուելու, միշտ պէտք է կրկնել, ոչ թէ յաւելեալ իրաւունքներու եւ անոնց մանրուքներուն համար, այլ՝ յաւելեալ պարտքի։

Այս ընելու համար, ազգը, իր մեծերով եւ պզտիկ-ներով, պզտիկցած մեծերով, պէտք է ինքզինք ներդնէ այն բարոյական մեծութեան մէջ, որ պէտք է կարենայ ըսել՝ ԴՈՒՆ ԻՐԱՒՈՒՆՔ ՈՒՆԻՍ։ Երբ բազմաթիւ են իրաւունք ունեցողները, ճշմարտութեան մենաշնորհը իրենց իրենց վերապահողները, կը նշանակէ, որ ո՛չ բա-րոյական կայ ո՛չ ալ՝ ճշմարտութիւն։ Կը մնան խարխա-փումներ, նահանջ, խառնակութիւն, պարտութիւն։

ԻՐԱՒ ՄԵԾՈՒԹԻՒՆ պիտի նուաճեն անոնք որոնք պիտի յաջողին մեր տարտղնուած եւ տարտղ-նուող միլիոնները վերածել ՄէյՈՒԹԵԱՆ, վերջ տալով իւրաքանչիւրի թաղային մանրուք փառասիրութիւն-ներուն, այլապէս պիտի շարունակենք սպասել հրաշքը՝ որ երկիրքէն պիտի գայ։ Մինչ այդ, ի՞նչ պիտի ըլլան մեր միլիոնները։

Այս օրակարգը բաց է։ Հարկ է խօսիլ եւ գոր-ծել։

Յ. Պալեան

MPP Aris Babikian is re-elected in Scarborough—Agincourt



TORONTO—The 2022 Ontario general election was held on June 2, 2022, to elect Members of the Provincial Parliament to serve in the 43rd Parliament of Ontario.

Ontario PC leader Doug Ford secured a second majority government with an emphatic win that saw him increase from his 2018 seat count and force both of his main rivals to step down.

Ford’s PCs were elected or leading in 83 of 124 ridings.

Aris Babikian of the Progressive Conservative Party of Ontario was reelected in the Scarborough—Agincourt riding. Babikian has represented the electoral district since 2018.

Babikian was declared the winner with 48.52 per cent of 13,417 ballots counted as of 9:34 p.m. Soo Wong (Liberal) was in second with 37.12 per cent of votes and Benjamin Truong (NDP) was in third with 9.19 per cent.

Armenia cannot refuse Artsakh’s self determination, says Armenia’s Academy of Sciences

YEREVAN—The National Academy of Sciences of Armenia released an announcement, sharing its concerns about the crisis in Armenia and Artsakh. The statement reads:

“The National Academy of Sciences of Armenia is expressing its concerns about the latest incidents taking place around the Republic of Armenia and the Republic of Artsakh.

Being an apolitical structure, the statutory task of which is the development of science, the Academy, however, cannot remain indifferent to the existential political challenges for our state and nation. The danger of possible deprivation of homeland and genocide of Artsakh-Armenians is such a challenge today, which is a red line for the humanity.

Artsakh, which has been part of the Armenian civilization for millennia, is an inseparable part of our homeland, the Artsakh-Armenians are the part who have preserved the longest statehood of our nation, our eastern stronghold. However, since at least early 20th century, the Caucasian Tatars, with the support of Turkish circles, later their Azerbaijani descendents, were making all efforts to eliminate any Armenian trace in Artsakh. All these was accompanied by crimes against humanity.

This policy continued also after the collapse of the Soviet Union and gained a special momentum in the new conditions formed as a result of the 2020 44-Day War, in fact turning into an inseparable component of the official ideology of Azerbaijan. Today we are witnessing such open manifestations of this vicious policy as the plans

to totally eliminate the Armenian historical-cultural trace in the new territories under its control, spread Armenophobia in all possible international platforms, distort history, ignore the international law, particularly, violate the Geneva Convention on treatment with prisoners of war, etc.

In case of appearing under Azerbaijan’s control, Artsakh will face a quick eviction of Armenians, and the Armenians of Artsakh – deprivation of homeland, genocide. Artsakh cannot be part of a state in any status, which is educating already several of its generations in an atmosphere of greedy Armenophobia. The Republic of Armenia is the guarantor of the security of the people of Artsakh and the exercise of their right to self-determination. We cannot refuse from this fundamental principle.

Today the Republic of Armenia and the Republic of Artsakh are facing serious challenges. It is necessary to unite all our potential to resist those challenges and find solutions to the existing problems.

The National Academy of Sciences of Armenia is ready to provide professional consulting to the public authorities of Armenia, could become one of the platforms where issues of pan-Armenian significance, solutions could be discussed and alternative options could be proposed for forming a pan-Armenian agenda”.

ANCC welcomes Amb. Dion’s recommendation for a Canadian Embassy in Armenia

OTTAWA — The Armenian National Committee of Canada (ANCC) on June 3 welcomed Ambassador Stéphane Dion’s recommendation for the establishment of a Canadian Embassy in Armenia, as a part of his larger report — submitted to the Minister of Foreign Affairs — on how Canada can better support Armenian democracy.

On June 25, 2021, Ambassador Stéphane Dion was appointed as Canada’s Special Envoy to Support Armenian Democracy. Following extensive consultations in Canada and abroad, on March 2, 2022, he concluded his official trip to Armenia, showcasing the potential for stronger and more robust bilateral relations between Canada and Armenia.

“Ambassador Dion’s recommendations and his timely proposal for the establishment of a Canadian Embassy in Armenia is a true testament to the ever-growing bilateral ties between Canada and Armenia,” said Hrag Tarakdjian, Co-President of the ANCC.

Since Armenia regained its independence in 1991, the ANCC and the entire Armenian-Canadian community have tirelessly advocated for deeper relations between Ottawa and Yerevan and have consistently called for the establishment of a Canadian Embassy in Armenia.

Following Ambassador Dion’s appointment as Special Envoy, the ANCC had expressed hope that his appointment would yield tangible results and help tackle the many issues that have long been advocated for by the ANCC.

“We are convinced that an embassy is absolutely crucial for Canada to be able to play a more substantial role in Armenia and that is why we consider this a milestone for our community and a significant advancement on one of our most important and long-standing

policy priorities” added Tarakdjian.

At such critical times, when Armenia is facing unprecedented challenges — caused by Azerbaijan’s Turkish-backed aggression in Artsakh — increased engagement from Canada can play a pivotal role in strengthening Armenia, addressing post-war challenges and ensuring fairness and long-term stability for Armenians.

“As we welcome this unprecedented report and its many important recommendations, we realize that a lot of work lies ahead to ensure that the Government of Canada follows through with these recommendations and finally establishes a Canadian Embassy in Yerevan” said Shahan Mirakian, Co-President of the ANCC

In March 2021 — a few months before Ambassador Dion’s appointment as Special Envoy — Prime Minister Justin Trudeau proclaimed in the House of Commons that “we know the challenges they [Armenia] are facing as a country, and we will always support them, because Armenia is a country that shares our values. We have deep ties with Armenia.”

The Prime Minister’s comments were followed by the announcement of Ambassador Dion’s mission in Armenia, the Liberal Party’s 2021 electoral promise to increase support for fragile democracies and expand diplomatic presence in key strategic areas, and the Government’s 2022 Budget, where a commitment was made to examine the opportunities for increased diplomatic capacity in Eastern Europe.

“With this kind of progress and immense support from Canadians and their elected officials, we consider this the opportune moment for the Government to act on this recommendation not only for the benefit of Armenia, but also for the benefit of Canada and its interests in the South Caucasus,” added Mirakian.

Violence escalates at protests calling for Pashinyan’s resignation

YEREVAN—Violent clashes between protesters and police officers marked the start of the second month of opposition protests demanding the resignation of Armenian Prime Minister Nikol Pashinyan.

Health officials reported that 60 people, 39 of whom were police officers, received medical treatment after a demonstration outside the prime minister’s official residence on June 3 turned violent.

The Armenia Alliance and the I Have Honour Alliance, the two opposition parliamentary factions, have organized demonstrations since April 25 in response to what they see as the government’s readiness to cede Artsakh to Azerbaijan. The movement emerged in response to a speech delivered by Pashinyan on April 13 in which he said Armenia should “lower the bar” on the status of Artsakh in negotiations on a peace deal with Azerbaijan.

On June 3, protesters marched to the prime minister’s office after the ruling party boycotted an emergency parliamentary session called by the opposition. The opposition planned to push through a parliamentary resolution stating that Pashinyan cannot surrender Artsakh to Azerbaijan or make any other territorial concessions during the course of the planned demarcation of the Armenia-Azerbaijan border.

Parliament speaker Alen Simonyan had said that the Civil Contract Party would boycott the session, which he called an attempt to strengthen the failed opposition campaign.

Opposition leaders condemned the boycott by the ruling party.

“For whom is it not clear, that if Artsakh becomes part of Azerbaijan, there will be no Armenians left in Artsakh?” Armenia Alliance MP Armen Rustamyan told reporters. “If we don’t want Artsakh to end up under Azerbaijani rule, we must oust these authorities.”

Thousands of protesters blocked all of the entrances to the government building for two hours before marching toward Pashinyan’s official residence. They were met with hundreds of riot police at the intersection of Proshyan-Demirchyan near the building. Police hit the demonstrators with batons and shields and threw stun grenades into crowds of protesters.

Law enforcement officials and opposition leaders blamed each other for the day’s violence.

Eleven people were detained by the police, because they “did not obey the legal demands by law enforcement officials, inflicted violence against them, as well as threw bottles, rocks and metal objects at the police,” according to law enforcement authorities.

The Investigative Committee of Armenia brought criminal charges against 15 people for “starting a mass riot” and “endangering public safety.”

Armenia Alliance MP Gegham Manukyan said that the injuries sustained by the police were self-inflicted, as the police mishandled the stun grenades.

“Those who fired and their

commanders should be tried or beaten up by other policemen for the fact that they are so unprofessional that they didn’t learn how to use those special means,” Manukyan told reporters.

Armenia’s Human Rights Defender Kristine Grigoryan criticized violence inflicted by both the police and protesters. Grigoryan called the “disproportionate use of force by police servicemen and the use of force against police servicemen by the protesters inadmissible.”

The Ombudswoman further denounced the “incitement and justification of hate speech and polarization in public discourse” by the organizers of the protests.

“Public figures should refrain from such calls and speech, not to create further tensions within the society,” Grigoryan wrote on Facebook.

Daniel Iannosyan, a democracy activist at the Union of Informed Citizens, said that both the police and protesters were to blame for the violent escalation of the protest. He called marching to the government residence an “aggressive move” by the protesters, yet said that the police should have tried to deescalate the protests before firing stun grenades.

“It is not surprising that, after listening to more than a month of rhetoric of violence, a number of participants in the protest started to show aggressive (not peaceful) behaviour,” Iannosyan wrote on Facebook.

On June 7, hundreds of protesters marched to the EU Delegation in Yerevan.

A Mari Usque Ad Mare

CANADA INVESTS IN RENEWABLE ENERGY SYSTEM

As more of Canada is transitioning to a greener future, to help reduce green house gas emissions, the Government of Canada is providing funding to multiple projects to help keep the air clean and create healthy communities for Canadians. In a recent announcement, the Minister of Natural Resources Jonathan Wilkinson announced a \$515,000 investment in TorchLight Bioresources. “Transforming the way communities produce and use energy is key to building a prosperous economy that is aligned with our climate objectives. Today’s announcement of a feasibility study will enable TorchLight Bioresources’ district energy system project in the Town of New Glasgow. This represents our government’s commitment to collaborating with and investing in communities in pursuit of building a clean and prosperous future in Nova Scotia and across the country,” said Minister Wilkinson.

The Minister of Immigration, Refugees and Citizenship, and Member of Parliament for Central Nova Sean Fraser, said: “Growing the economy and protecting the environment are top priorities for our government. I am thrilled to see important projects that promote both of those goals go ahead right here in our own backyard. Part of the solution to lowering GHG emissions while creating and supporting good jobs across Nova Scotia, including in Nova Scotia’s forestry sector, can be achieved through the use of biomass and wind energy as a renewable energy source. Seeing this groundbreaking study move ahead right here in New Glasgow in partnership with TorchLight Bioresources should serve as a vote of confidence for our community and its place in the green economy.”

CANNOR INVESTS OVER \$560,000 TO PROMOTE GROWTH OF THE YUKON TOURISM INDUSTRY

We can all agree that the tourism sector all i the world has been affects by the pandemic. Thankfully the government of Canada also sees this and has taken initiative. The Canadian Northern Economic Development Agency has announced an investment of over \$560,000 through he federal government to help Yukon’s tourism. This investment will be used to help improve health and safety measures for tourists, create innovative products and services and develop new experiences for returning tourists.

“As economies re-open and people are looking to travel, get together with family and friends, and make lasting memories, our government will be there to ensure the tourism sector has the supports it needs to recover from the pandemic, just as we have from the beginning. With the support announced today, these Yukon tourism businesses and organizations are able to prepare for the future by offering dynamic, accessible and innovative experiences. This is an important step in the recovery effort that will allow more visitors to discover the world-class tourism experiences the Yukon has to offer,” said the Minister of Northern Affairs, Minister for PrairiesCan and Minister for CanNor Daniel Vandal.

The Minister of Tourism and Associate Minister of Finance Randy Boissonnault said: “The Canadian tourism sector continues to be one of the most affected by the COVID-19 pandemic. We are fully committed to supporting businesses and organizations through these challenging times, keeping safety as the top priority while ensuring they get support to quickly recover, innovate their products and services, and thrive. The Tourism Relief Fund will help businesses adapt, make improvements, and be ready to welcome back guests.”

FEDERAL GOVERNMENT INVESTS IN RECONSTRUCTION PROJECTS

In many of remote and northern parts of Ontario, tourism is a key part of the economy, from creating jobs to creating the opportunities for these communities of develop there municipalities. Public shared spaces are often the centre points in these towns and the government has recognized their importance, that’s why they have announced a \$157,500 grant, through he Northern Ontario Development Program, for the Municipality of Killarney. This funding will help see the reconstruction and expansion of the Killarney waterfront area, which is a key tourism point.

The Minister of Indigenous Services Patty Hajdu said: “Shared public spaces bring people together, and investing in those spaces helps them grow. This project demonstrates our commitment to supporting communities of every size, and to developing regional economies that raise every community. We are helping the tourism industry not just recover, but thrive.”

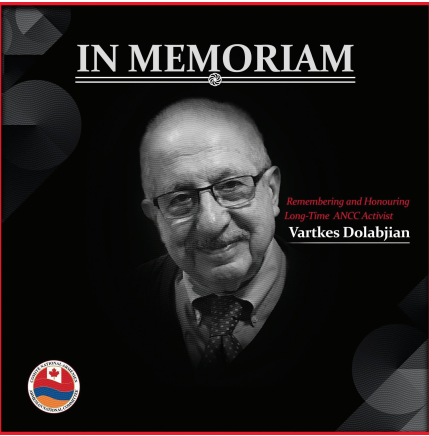
“I am happy announce this initiative, which will benefit not only residents of Killarney or the Nickel Belt, but all the future tourists who will visit the area. Creating dynamic projects like this encourages both tourists and residents to enjoy all the great things this area has to offer. Not only will this improve quality of life by supporting the local economy, it will also help people connect to and enjoy their shared public space,” said Marc G. Serré, Member of Parliament for Nickel Belt and Parliamentary Secretary to the Minister of Official Languages.

ISHKHAN GHAZARIAN

A warrior with a cause
IN MEMORY OF VARTKES DOLABJIAN

The below Eulogy was read by Armenian National Committee of Canada co-chairman Hrag Darakjian during the funeral services of long-time ANCC activist Vartkes Dolabjian.

Dear family members and friends,
The ANC network in Canada and around the world is enriched by its supporters who are fully committed to its mission.
It is our army of volunteers and tireless supporters who have anchored our decades-long work on such solid foundations that gives us the ability today to confidently represent and defend the collective interests of our people in Canada and abroad.
These dedicated volunteers often act in silence and expect no reward or praise for their efforts. They act with conviction that the only way to our salvation is to use our collective strength and not deviate from our principles that we hold so near and dear.
Mr. Vartkes Dolabjian was



such a person. He was the perfect embodiment of a dedicated volunteer who spared no effort to serve his nation and its centuries-old cause to the best of his ability.
Beginning in the 1980s and beyond, Vartkes Dolabjian made significant contributions to Canada’s recognition of the Armenian Genocide and to the important work of educating and politicizing Canadian-Armenian youth. With his high education and language skills, Mr. Dolabjian worked diligently to prepare a variety of academic and documentary materials, which later became very useful

in raising awareness about the Armenian Genocide. In this context, he consistently contributed to the “La Cause Arménienne” periodical published by the Armenian National Committee of Canada.
In addition to all this, it is also worth mentioning Mr. Dolabjian’s extensive work in educating Armenian-Canadian youth. During his tenure, he established an internship program that helped many young Armenian-Canadians learn about our history and our cause.
It is with such memories that today we convey our last words of farewell to this devotee and son of the Armenian nation, who throughout his entire life served his nation and community with complete devotion and humility.
On behalf of the Armenian National Committee of Canada, I come to express our deepest condolences to the Dolabjian family and to all his loved ones, as well as to all friends and relatives . May he rest in peace.

COMMITTEE...

continued from page E1

tion building in Yerevan to condemn its “silence” on the violent police crackdown on protests.
Armenia Alliance MP Aram Vardevanyan said that the EU responded to violent actions by the police during the Velvet Revolution that brought Pashinyan to power in 2018.
“But it is silent now,” Vardevanyan said. “And with this silence it is encouraging police brutality.”
“Y o u must make a choice in Armenia. Do you support European values, democracy and the rule of law or Nikol’s rule?” Armenia Alliance MP Anna Grigoryan posed.
Head of the EU Delegation to Armenia Andrea Wiktorin first commented on the demonstrations on May 10 when she said that police must “adhere to all laws and rules” and “not have impunity.”
“But at the same time, I’d like to say that there could be different provocations, and I would ask

myself what can be done in case of such provocations,” Wiktorin continued.
On June 8, she called on all sides to “reduce tensions” and “work together to protect the constitutional rights of the citizens of Armenia.”

“It’s very important for the people to be able to voice their opinion freely, and law enforcement agencies and police forces should refrain from using brute force. Some incidents that have taken place should be investigated. It has already happened in some cases. The cases reach the court and a ruling is made. That’s how democracy works,” she said.

(The Armenian Weekly)



Ascenseur **Adams** Elevator
Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4

RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

ՈՍՏԱՅՆ Գիրքերու օ՛րն է եղեր...

Ի՞նչ գիրքերու եւ ի՞նչ օր: Այո, անակնկալներ միշտ ալ կը պատահին մեր կեանքին մէջ, եւ անկասկած կը հրճուինք երբ անոնք հաճելի՛ ըլլան: Իսկ երբ գիրքերո՛ւ առնչուած ըլլան...

Կ'արժէ, սակայն, որ ընթերցողներն ալ բաժնեկից ըլլան հրճուանքիս: Կարելի՞ է ուրիշ բառ գործածել զգացումս արտայայտելու համար, երբ նոյն օրը ստա-ցայ չորս գիրք:

Այս անցող հինգշաբթին էր, այսինքն այս տո-ղերը գրելէս քանի մը օր առաջ:

Առաջին գիրքը ինծի կը սպասէր մեր տան նա-մակատուփին մէջ: Ձէի գիտեր ի՞նչ գիրք էր: Գործի գրասենեակը իմ անունիս ձգուած էր, ու քարտուղա-րուհին լուր տուած էր, թէ շատ գեղեցիկ գիրք մը ստա-ցած եմ,— կ'ուզէ՞ք անցնիլ առնել, թէ՞ նամակատարով ուղարկեմ ձեզի,— հարց տուած էր ան: Բնականաբար խնդրած էի, որ առաքէ, քանի որ համալսարանի սկսելէն ի վեր գրասենեակ ոտք չէի կոխած՝ վայելելով բոլոր պարտականութիւններս տանս համակարգիչի պաս-տառներուն վրայ հանգի՛ստ կատարելու գիւրութիւնը: Ի՞նչ գիրք էր այս մէկը: «1918 ARRAS CAMBRAI — Les fantômes ont les mains chaudes» («1918 ԱՌԱՄ ԳԱՄՊՐԷ — Ուրուականները տաք ձեռքեր ունին»), հեղինակը՝ Միշել Կրաւել (Michel Gravel), որ ինծի ծա-նօթ անուն մըն էր: Ան շինանիւթերու ամենէն մեծ, քիչ է մեծ ըսելը, ամենէն տարածուն ընկերութիւններէն մէկուն տանիքներու վերաբերեալ բաժնի ներկայա-ցուցիչն է այստեղ: Բայց ահա պատմագիտական հա-տոր մը գրեք է, իր հիւնգերորդ տպուած հատորը: 232 էջնոց գեղատիպ հատոր մը, լոյս տեսած 2022-ին, Ֆրանսա՝ Ysec հրատարակչականին կողմէ (Քեպէզի մէջ որեւէ հրատարակչական չէ՛ հետաքրքրուած աւելի ճիշտ չէ համոզուած, որ հետաքրքրուող պիտի ըլլայ Ա. աշխարհամարտի ճակատամարտերէն մէկուն նուիր-ուած երկով մը: Քարտէզներով հարուստ, իսկ բազմա-թիւ լուսանկարներ՝ գետեղուած առցանց. ընթերցողը գիրքը կարդացած ատեն կրնայ նաեւ զիմեւ տուեալ կայքէջին ու տեսնել զանոնք: Լաւ գաղափար մը՝

տպագիրն ու թուայնացածը իրարու առնչելու, իրարմով ամբողջացնելու:

Գանատացի նախկին գինուորական, Ֆրանսայի ճակատներուն վրայ գտնուած Բ. աշխարհամարտին, այնտեղ ալ հանգիպած իր կեանքի ընկերուհիին, Միշել կոչումով պատմաբան է, իր բոլոր ազատ ժամերն ու ար-ձակուրդները նուիրեք է իր պրպտումներուն, այս գիր-քին համար քսան տարի առեր է հաւաքելու իր նիւթերը, ապա երկու ամիս՝ մէկ շունչով գրելու համար զայն: Անկախ իր այլապէս շատ հետաքրքրական բովանդա-կութենէն, այս գիրքը, իր ստեղծման հանգամանքներով, մտածել կու տայ եւ զուգահեռներ կը գծէ մտքիս մէջ...

Երկրորդ գիրքը ձեռքս անցաւ երբ նոյն երեկոյ-եան տեղի ունենալիք ընդունելութենէ մը առաջ անցայ «Հորիզոն»-ի խմբագրատունէն, ուր իմ խաւաքարտէ նամակատուփիս մէջ էր ձգուած ան՝ բերուած բարեկամի մը կողմէ, որ Լիբանան ժողովէ մը վերադարձին ինծի հեռաձայնած ու տեղեկացուցած էր, թէ «Վեհափառը քեզի գիրք մը ղրկեց»: Ի՞նչ գիրք պիտի ըլլար ան արդ-եօք: Եւ ահա երբ կը բանամ փուչիկաւոր ծածկով պատ-ուած ու խնամքով ծրարուած գիրքը, կ'ունենամ բարե-կամիս ու աշխատակցիս՝ Յակոբ Չոլաքեանի «ԳՈՐԾ-ՆԱԿԱՆ ԱՐԵԻՄՏԱՀԱՅԵՐԷՆ» հատորը, հրատարակու-թիւն Գէորգ Մելիտինցի գրական մրցանակի, Անթիլիաս 2018, 360 էջ, մաքուր ու ներկայանալի տպագրու-թեամբ: Կարեւոր գիրք մը, որ ձեռքի տակ պէտք է ու-նենայ ամեն գրող: Ե՛ս խնդրեք էի կաթողիկոսարանի դիւանապետ ընկերոջմէս, որ մէկու մը հետ ուղարկէ ին-ծի զայն, զարմանալով ալ, թէ ինչո՛ւ մինչեւ հիմա չէի ունեցած այդ հատորը, որուն ծննդոցի պարագաներուն մէջ ես ալ գտնուած էի օրին: Ուրեմն շնորհակալութիւն գրողին, ղրկողին ու բերողին:

Երրորդը աւելի մեծ անակնկալ մըն էր: Երբ այդ երկրորդ հատորը առնելէս ետք բարձրացայ վեր՝ ընդու-նելութեան սրահը, կազմակերպիչներէն մէկը, մտերիմ ընկերուհի մը, «քեզի գիրք մը բերած եմ» ըսելով դե-մաւորեց զիս: «Ա՛յս ինչ գիրք ըլլալու է», անցաւ մտքէս: Եւ ան ձեռքս դրաւ ողբ. Ժիրայր Աթթարեանի

«ՎԵՐՋԸ... ՅԱԶՈՐԴՈՎ» հատորը՝ լոյս տեսած 1991-ին, Նիւ Եորք, 256 էջ: Բայց ինչո՛ւ ինծի կը վիճակուէր այս հատորը, որ գտնուած էր ընկերուհիին հօրը ժառանգու-թեան մէջ: «Բաց նայէ՛», թելադրուեցաւ: Եւ ի՞նչ տես-նեմ: Սիրելի ու երբեմնի աշխատակիցս նոյն տարուան հոկտեմբերին գիրքը մակագրած էր ինծի՝ «գրչակից ըներոջս...», իր ազնիւ տիկնոջ ու զաւակներուն»: Եւ ահա գրեթէ 32 տարի անց ան կը հասնէր ինծի: Ով գիտէ ի՞նչ պարագաներու տակ գիրքը գացած պահուելու էր իմ երէց ընկերոջս հազարաւոր թուղթերուն տակ ու կը սպասէր, որ իր դուստրը օր մը զայն գտնէր ու յանձնէր ինծի: Ասանկ բաներ ալ կը պատահին...

Գանք հիմա չորրորդ գիրքին կամ չորրորդ անակնկալին: Զայն պիտի գտնէի նոյն երեկոյեան տուն վերադարձիս՝ ել-նամակատուփիս մէջ: Այդ «ՃԱՐՏԱ-ՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ԲԱՌԱՐԱՆ»-ն էր՝ պատրաստուած Արշաւիր Թորամանեանի կողմէ: Թորա-մանեա՞ն: Այո՛, մեծն Թորոս Թորամանեանի շառաւիղ-ներէն, ծնեալ 1927-ին (ու մահացած 2009-ին): Լոյս տեսած է Երեւան՝ «պետական պատուէրով», 2007-ին, արուեստի «Անահիտ» հրատարակչութեան կողմէ. 279 էջ: Կը բովանդակէ աւելի քան 3000 բառ-յօդուած: Կը ստանամ ընկերոջմէ մը, որ լաւ գիտէ բառերու հանդէպ հետաքրքրութիւնս ու... ճարտարապետ ըլլալս: Գիրք մը, որ անպայման պէտք է ուսումնասիրեմ, պարզապէս ու-սանելո՛ւ համար: Ի՞նչ բառեր, որոնց գոյութենէն (ինչ-պէս՝ գիրքի՛ն ու հեղինակին իսկ գոյութենէն) գաղա-փար չունէի: Եւ ո՞վ է այս անգիտութեանս պատասխա-նատուն: Միայն ե՞ս, թէ՞ շատերս: Մէկ բան անմիջապէս ուշադրութիւնս կը գրաւէ. որքա՞ն օտար բառեր, անգ-լերէնէն, ֆրանսերէնէն, ռուսերէնէն ու այլ լեզուներէ սողոսկեր են մեր լեզուին մէջ մասնագիտական ա՛յս մարգին մէջ, եւ ով գիտէ տակաւին ուրիշ բազում մար-գերու մէջ եւս, որոնց գրեթէ բոլորին հայերէն համա-գօրներն ալ կան ու կը տրուին այս բառարանին մէջ: Վարձքդ կատար, Արշաւիր Թորամանեան:

Ի՞նչ գիրքեր, ի՞նչ օր...

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ



www.horizonweekly.ca

facebook.com/pages/horizonweekly

@horizonweekly

horizonweekly

YouTube – Horizon Weekly TV

Թադևոս Յակոբեան

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՔԱՂԱՔՆԵՐԸ



ԴՈՐԻՉՈՆ

«Հորիզոն»-ի հրատարակութեամբ լոյս տեսաւ Թադևոս Յակոբեանի «Պատմական Հայաստանի քաղաքները» աշխատութեան արեւմտահայերէնի վերածուած հատորը, մեկենասութեամբ Մոնթրէալի Հայ կեդրոնի Տարեց-ներու միութեան:

Գիրքը նուիրուած է Հայոց ցեղասպանութեան նահատակներու յի-շատակին:

Գիրքը ստանալու համար դիմել -
 Մոնթրէալ՝ «Հորիզոն»ի խմբագրատուն, 514-332-3757
 Թորոնթօ, Համազգայինի գրատարած, Հայ Կեդրոն (Կիրակի Օրեր)

Սակ՝ \$20



performer inc.

ALBERT ARKILANIAN

Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker



aarkilanian@sutton.com
www.albertarkilanian.com
Cell: 514.962.8822



UN MOT DE VOTRE

conseillère

Քաղաքապետարանի Անդամ Սեդա Թոփուզյանի Զրույցագրությունը

Ցարգիյը քաղաքացիներ,
ես Սեդա Թոփուզյանին եմ ձեռք չբռնի քաղաքապետարանի անդամ Ռոբերտ
Քաղաքի պաշտոնեայն՝ օգնություն ինքի տրամադրումս այս սիմանին, եւ փախքի
ընդունել ձեր համայնքի զարգացման ու հայաւերկրը:

ԱՅԳԱՅԻՆ ՕՐ ԼՈՒՆԱԻ ՄԷՅ

Ընտանեկան ծնագրի Centre de la nature-ի մէջ:

Յրոյիս 24-ին, Լաւալի քաղաքապետարանին մէջ մեծ միջոցաւում տեղի պիտի
ունենայ «Դասակարգումը» Fouki, High Klassified, Hubert Lenoir, Isabelle Boulay, Kib
Pelgag, Les Louanges, Lisa Leblanc, Patrice Michaud, Samson, Sarahmède-ի եւ շատ մը
նրիշներու: Այս միջոցաւում կը թմարորդի Ines Talbi-ի կողմէ, ղեկավարութեան՝ Alex
McMahon-ի Քաղաքապետ եւ, որ այս երկրորդ քաղաքի տեղի տեղեկ մըր լազգային տեղ
նրաւի մետրորդի մէջ: Ուստիութեան կը լազգայնաւորդի եւսել այն պատճառով, որ
եղև քաղաքի միջոցաւում տեղի կազմակերպորդի տնօրէններու համար:
Ստաւորակ մամը 10-էն միջեւ կեսօրէ եղև 5, Centre de la nature-ի մէջ տեղի պիտի
ունենայ լազգայն ժամանցային խաղեր՝ յարուկ փորձիկներուն համար: Երկրորդին
8:30-ին նախատեսուած է հրապարակութեան: Ռոպերտ փորձիկներու զորումներ, թեան
անցումս մարդ: Եւ միջոց ոգնորումս եմ ապագայի դրաւս եւ հարաւոր ծրարներով:
Երկրորդը քաղաքապետ անցմար է եւ մաւրեկի յորդիս համար: Որովհետեւ Լաւալի մէջ
մենք զիւրեք յնչակս համայնքով մարդրոյ:

Կը մնամ ձեր տրամադրութեան ներքոյ եւ կը շարունակեմ հաւատարմի մնալ բոլոր
իմ քաղաքացիներուն աջակցութեան, թէ փորձերուն եւ թէ տնօրէնութեան:

Seta TOPOUZIAN

Conseillère municipale
de Renaud



Stéphane
BOYER
Maire de Laval

Gary(Giro)Chahinian

President, Broker of Record



THE DIAMOND REALTY

416-235-2500



With a history of over 30 years
in Toronto's Central Etobicoke.

Gary (Giro) Chahinian

President, Broker of Record
416-258-8892

Gabriel Chahinian

Broker
647-580-5818



FOR SALE - 815 sq.ft COMMERCIAL OFFICE CONDO, FULLY DESIGNER FURNISHED!
Prime Location Yonge/Sheppard Downtown North York! Priced to Sell asking \$850,000

FOR SALE - \$1,099,900

NIAGARA, VINELAND!

Raised Bungalow 4BR & 2 Baths on a Premier Lot!



Scan Qr Virtual Feature
Sheet



Thinking of Selling or Buying?



Gary

Gabriel

Christine



CASSANDRA I.D.A. PHARMACY

ARMENIAN MEDICAL CENTRE
& PHARMACY

PHARMACISTS

SARKIS BALIAN, BScPhm, RPh
MARAL BALIAN, PharmD, RPh
VARTAN BALIAN, PharmD, RPh

ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԵՐ՝
ՊԱԼԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻԶ

ԴԵՂԱԳՈՐԾՆԵՐ՝
ՍԱՐԱԼ ՊԱԼԵԱՆ
ՎԱՐԴԱՆ ՊԱԼԵԱՆ

- Դեղագիրներու պատրաստութիւն՝ շաբաթական յատուկ տուփերու մէջ:
- Արեան ճնշման քննութիւն եւ հետեւողականութիւն՝ անվճար
- Շաքարախտի քննութիւն
- Դեղերը իրենց հասցէներուն առաքելու անվճար սպասարկութիւն
- Տարեցներու 10% զեղչ
- Կը յարգենք եւ սիրով կը կատարենք բոլոր ապահովագրական ընկերութիւններու պայմանները
- Walk-In Clinic բաց է շաբաթը 6 օր: Կրնաք բժիշկները տեսնել առանց ժամադրութեան:

Դիմեցէք մեզի եւ պիտի դառնաք մեր մնայուն յաճախորդը:

Walk-in Clinic onsite: (416) 331-9111

հասցէ՝ 2040 Victoria Park Ave. (Victoria Park & Cassandra)
Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel: (416) 449-2040 Fax: (416) 449-2048





A.C.C. TORONTO
SUMMERFEST 2022
JULY 8 | 9 | 10

Market Vendors
Raffle Prizes
Dance Performances
Carnival
Arcade Games
Petting Zoo
& More


MAJOR PLATINUM
FOOD SPONSOR


PLATINUM
SPONSOR


PLATINUM
SPONSOR




MARTIN MKRTCHYAN
FRIDAY, JULY 8
ԲԻՐՈՒՄ 8 ՇՈՒԼԻՍ


SURO
FRIDAY, JULY 8
ԲԻՐՈՒՄ 8 ՇՈՒԼԻՍ


DJ DAVO
FRIDAY, JULY 8
ԲԻՐՈՒՄ 8 ՇՈՒԼԻՍ


ARMENCHIK
SATURDAY, JULY 9
ԸՄՐԱՑ 9 ՇՈՒԼԻՍ


RONIOS
SATURDAY, JULY 9
ԸՄՐԱՑ 9 ՇՈՒԼԻՍ


ARARAD AHARONIAN
SUNDAY, JULY 10
ԿԻՐԱԿ 10 ՇՈՒԼԻՍ


MARCO MR TAM TAM
SUNDAY, JULY 10
ԿԻՐԱԿ 10 ՇՈՒԼԻՍ


SEROP HAGOPIAN
SUNDAY, JULY 10
ԿԻՐԱԿ 10 ՇՈՒԼԻՍ


JOELLE
SUNDAY, JULY 10
ԿԻՐԱԿ 10 ՇՈՒԼԻՍ


MARY BASMAJIAN

ARMENIAN WEEK IN THE CARIBBEAN
armenianheritagecruise.com



The One & Only
KEY ORKIAN
Joining us at
Hyatt Ziva/Zilara Cap Cana
in *Punta Cana*

Talented pianist, singer, composer and comedian, Key Orkian's energetic and unique one-man show is a tour de force. Hailed as one of the finest comedic pianists of his time, Key's astounding performances are simply genius!

Join us in Punta Cana
at the Hyatt Ziva/ Zilara Cap Cana
JANUARY 13-18, 2023

All Rates are Per Person, Double Occupancy
AHC 5-Night All Inclusive Package, January 13-18, 2023
Includes all food, all alcoholic beverages, Wi-Fi, gratuities, all taxes and travel fees, and our wonderful American entertainment!

	SUPPER PACKAGE Per Person	OPTIONAL AND LARGES (AFTER 12 Years Old)	
Hyatt Ziva/Zilara Cap Cana	\$1,999	\$2,199	2 Accompanied children (16 and under) to 12 years old
Hyatt Ziva/Zilara Cap Cana	\$2,099	\$2,299	2 Accompanied children (13-17 years old)
Hyatt Ziva/Zilara Cap Cana	\$2,199	\$2,399	2 Accompanied children (18-24 years old)
Hyatt Ziva/Zilara Cap Cana	\$2,299	\$2,499	2 Accompanied children (25-34 years old)
Hyatt Ziva/Zilara Cap Cana	\$2,399	\$2,599	2 Accompanied children (35-44 years old)
Hyatt Ziva/Zilara Cap Cana	\$2,499	\$2,699	2 Accompanied children (45-54 years old)
Hyatt Ziva/Zilara Cap Cana	\$2,599	\$2,799	2 Accompanied children (55-64 years old)
Hyatt Ziva/Zilara Cap Cana	\$2,699	\$2,899	2 Accompanied children (65-74 years old)
Hyatt Ziva/Zilara Cap Cana	\$2,799	\$2,999	2 Accompanied children (75+ years old)

For more information contact:
Local: 561-447-0750
Tel: 1-866-447-0750
Fax: 702
10000 Market Blvd.
Suite 900
Las Vegas, NV 89135
www.hygrouptour.com



Հ.Օ.Մ. ի Գանահության Երջանի 30-ամեակի և
Հ.Օ.Մ. ի 110-ամեայ Յոթնականի Տոնակատարություն
ARS CANADA'S 30TH AND ARS INC.'S 110TH ANNIVERSARY CELEBRATION

Կազմակերպություն՝
ՀՕՄ-ի Գանահության Երջանային վարչություն
ORGANIZED BY ARS CANADA REGIONAL EXECUTIVE



**LET'S
REconnect
GALA**

Նախագահություն՝
Տեր և Տիկին Ստեփան և Ընկերոհի Հուրի Նաճարեանի

ՇԱԲԱԹ, ՅՈՒԼԻՍ 2, 2022
SATURDAY JULY 2, 2022
8 P.M.

ՀԱՅ ԿԵԴՐՈՆԻ ՄՐԱՀԵՆ ՆԵՐՍ
ARMENIAN COMMUNITY CENTRE
45 HALLCROWN PL, NORTH YORK, ON M2J 4Y4

Տոմարներ համար դիմել՝ | For tickets, please contact:
Irene Teloni at ireneteloni@yahoo.com or
Ara Hovosyan-Joly at ara.hovosyan-joly@gmail.com

\$120

ՀՈՐԻԶՈՆ, 20-27 ՅՈՒՆԻՍ 2022

3



**Pharmacie
Levon Benohanian et
Mher Koubelian Inc.**
Pharmaciens-propriétaires

3915, Boulevard Samson
Laval, QC H7W 2G1



T 450 688-4111
F 450 681-5525
proximlaval@gmail.com

Lun. au vend. : 8h30 à 21h
Sam. et dim. : 9h à 17h

Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h



Անվճար սպասարկություն մինչև ձեր տունը.
Շաբաթական դեղատուփիկի պատրաստություն.
Ազատ փոխադրում ձեր դեղացանկի (dossier)
այլ դեղարան. Դեղերու պատուաստում
(vaccination) հիւանդապահի կողմէ.

Բուժական հետեւում՝
արեան բարակութեան (INR), շնչերակային
ճնշման (tension artérielle), արեան շաքարի
(glycémie capillaire), արեան մաղձաճարպի
(cholesterol), եւն.

THE LEXUS F SPORT EVENT ENERGIZE YOUR DRIVE



2022 IS 300

LEASE APR. FROM **5.5%*** 36 MONTHS

BI-WEEKLY LEASE
PAYMENT FROM **\$278** \$ DOWN PAYMENT
\$6,272*

VEHICLE PRICE **\$49,708***

LEXUS
IS



F SPORT Series F shown



**LEXUS GABRIEL
ST-LAURENT**

3303, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, QC H4N 3C2
lexusgabrielstlaurent.com
514 747-7777

*Residual value assumptions are based on 2022 Lexus IS 300 AWD and 36-month term with annual mileage of 5,000 km. Complete lease price of \$49,708. Bi-weekly payment of \$278 with \$6,272 down payment or equivalent lease fee. 30-day money-back guarantee. First month's payment due at lease inception. Actual bi-weekly lease payments are made during the 36-month term. \$2,000 administrative charge of \$3,000 for lease acceleration. Taxes, license, registration and insurance are extra. Limited time offer only apply to retail customers at participating Lexus Dealers. Dealer price and rate may change, and may not be used as a benchmark for comparison. Complete Lexus Price includes freight (\$2,145), title (\$145), license (\$32.50), dealer fee (\$445), and A/C charge (\$300). Other taxes and charges are consolidated in our invoice. Offer valid from beginning of 2022 until September 30, 2022, or until inventory is exhausted. See your local Lexus Dealer for more details and restrictions.

Le prix Nobel de médecine Ardem Patapoutian est en Arménie

EREVAN—Le lauréat du prix Nobel, le scientifique américain d'origine arménienne Ardem Patapoutian, participera aux Journées Science-Business qui se tiendront à Erevan du 13 au 17 juin. Il s'est déclaré heureux d'être en Arménie.

L'événement a été initié par le Ministère arménien de l'Economie. Yervand Zoryan, président de Synopsys Armenia, Marie Lou Papazian, directrice du Centre de technologies Tumo, Georgy Derlugian, professeur à l'Université de New

York, et Armen Kherlopian, professeur à l'Université américaine d'Arménie, participeront à la rencontre.

L'objectif de l'événement est de montrer le lien entre la science et l'entreprise, comment utiliser efficacement les réalisations scientifiques dans les entreprises, comment rendre la science attrayante pour les jeunes.

La cérémonie d'ouverture aura lieu le 15 juin au Complexe des Sports et de Concert Karen Demirchyan d'Erévan.

(Armenews)

Disparition de l'acteur célèbre Rafael Kotanjyan

EREVAN—L'artiste populaire d'Arménie, l'acteur Rafael Kotanjyan (79 ans) vient de disparaître, a informé dans un communiqué du 13 juin le ministère de l'Éducation, des Sciences, de la Culture et des Sports d'Arménie.

Rafael Kotanjyan était né le 9 septembre 1942 à Tbilissi (Géorgie). En 1946, il s'installe avec sa famille à Erevan. De 1960 à 1964, il étudie à la Faculté de théâtre de l'Institut des beaux-arts et du théâtre d'Erevan.

De 1964 à 1966, il travaille comme acteur-metteur en scène

au Théâtre Shirvanzadé de Zangezour. En 1966-1968, il était acteur du théâtre pour jeunes «Archalouys». De 1968 à 1970, il suit des cours supérieurs de réalisation télévisée à Moscou. De 1970 à 1993, il a travaillé au théâtre dramatique Hrachya Ghaplanyan à Erevan en tant qu'acteur et metteur en scène. Très célèbre et apprécié pour son humour, Rafael Kotanjyan faisait ces dernières années de nombreuses apparitions dans les médias d'Arménie dont la Chaîne de Télévision publique d'Arménie.

(Armenews)

Les 8e Jeux Pan-Arméniens d'été auront lieu en août 2023

EREVAN—L'organe exécutif du Comité Mondial des Jeux Pan-Arméniens présidé par le Président du Comité Mondial Ishkhan Zakaryan, les Vice-Présidents Albert Boyadjian (USA), Stepan Ter-Bedrosian (Liban), Roland Sharoyan (Arménie), les membres du Comité Exécutif Hermine Duzian (France), Avo Tokatlilian (Argentine), Yeprem Baghi (Turquie), Vrej Charoïan (Syrie), Shahan Semerdjian (Liban) ont informé lors d'une séance, sur les questions de l'organisation et de la tenue des prochains Jeux Pan-Arméniens d'été.

Il a été décidé d'organiser les 8e Jeux Pan-Arméniens d'été en août 2023 en Arménie. La cérémonie d'ouverture

de ces 8e Jeux d'été devant se dérouler à Gumri la deuxième ville d'Arménie. Il a également été décidé d'organiser ces jeux d'été dans un certain nombre de villes de régions de Chirak et d'Aragatsotn. La clôture de ces 8e Jeux Pan-Arméniens devant se dérouler à Erévan.

Le Comité d'organisation de ces Jeux Pan-Arméniens a décidé de proposer aux instances municipales du Comité Mondial des Jeux Pan-Arméniens d'inclure des athlètes arméniens handicapés dans les délégations. Il est également probable que les 2e Jeux Pan-Arméniens d'hiver se déroulement en février 2024 à Tsakhkadzor.

(Armenews)

Poutine en visite d'État en Arménie au deuxième semestre

EREVAN—La prochaine visite du président russe Vladimir Poutine en Arménie pourrait avoir lieu entre octobre et décembre 2022 et il s'agira d'une visite d'État, a déclaré le ministre arménien des Affaires étrangères Ararat Mirzoyan.

S'exprimant lors d'une réunion avec le ministre russe des Affaires étrangères Sergueï Lavrov au Tadjikistan, le ministre des Affaires étrangères arménien a déclaré que les détails et les délais exacts de la visite étaient désormais clarifiés.

«La planification de la visite d'État du président russe Vladimir Poutine est à notre ordre du jour. Il est entendu que cela aura lieu dans la seconde moitié de cette année, dans la période d'octobre à décembre. Les délais sont toujours en cours de clarification, bien sûr», a déclaré Mirzoyan, cité par RIA Novosti.

Plus tôt en avril, Poutine avait accepté l'invitation du Premier ministre arménien Nikol Pachinian à se rendre en Arménie en 2022.

(Armenews)

L'opposition arménienne repense ses tactiques de protestation

EREVAN—Un dirigeant de l'opposition arménienne a déclaré le 10 juin que celle-ci repensait les tactiques de son «mouvement de résistance», près de six semaines après le début des manifestations régulières visant à renverser le Premier ministre Nikol Pashinian.

Ishkhan Saghatelian a insisté sur le fait que les manifestations ne s'essoufflent pas et que l'opposition n'a pas l'intention de les suspendre ou d'y mettre fin.

«Oui, nous avons besoin d'une nouvelle tactique», a déclaré Saghatelian aux journalistes. «Par conséquent, il peut y avoir des changements dans nos démarches et nos actions. En ce moment, nous sommes engagés dans des discussions actives et nous allons changer certaines étapes et actions.»

Il a refusé de dire quels seront ces changements.

«Le mouvement ne peut pas s'éteindre car son effondrement ou sa suspension signifierait une défaite pour le peuple arménien», a-t-il déclaré.

Les principaux groupes d'opposition arméniens représentés au Parlement ont rassemblé des milliers de partisans pratiquement tous les jours depuis qu'ils ont installé un camp de tentes sur une place centrale d'Erevan le 1er mai. Ils ac-

cusent M. Pashinian de renoncer au contrôle arménien sur le Haut-Karabagh et de faire d'autres concessions à l'Azerbaïdjan, ce qui mettrait en péril l'existence même de l'Arménie.

Pashinian et ses alliés politiques rejettent les demandes de démission. Ils affirment que l'opposition n'a pas réussi à attirer le soutien populaire pour sa campagne de «désobéissance civile».

«Il n'y a pas de crise politique en Arménie», a déclaré jeudi le ministre des affaires étrangères, Ararat Mirzoyan. Faisant écho aux déclarations d'autres responsables arméniens, il a affirmé que l'équipe politique de Pashinian a remporté un mandat populaire pour diriger le pays pour les cinq prochaines années lors des élections générales de 2021.

Saghatelian, qui a été le principal orateur lors des manifestations, a rejeté cet argument. Il a déclaré que Pashinian n'a plus un tel mandat car il a rompu sa promesse de campagne électorale d'aider le peuple du Haut-Karabagh à exercer son droit à l'autodétermination.

«Ils parlent maintenant de «baisser la barre» [sur le statut du Karabagh] et de conduire le pays à de nouvelles concessions», a-t-il déclaré.

(Armenews)

Un manifestant hospitalisé «ignoré par les enquêteurs»

EREVAN—Un partisan de l'opposition arménienne gravement blessé par la police anti-émeute a déclaré le 8 juin qu'il n'avait pas été interrogé par les forces de l'ordre censées enquêter sur l'usage de la force contre des manifestants réclamant la démission du Premier ministre Nikol Pashinian.

Edmond Nargizian, 33 ans, a été touché par une grenade assourdissante lorsque les forces de sécurité ont affronté des manifestants le 3 juin après leur avoir interdit de s'approcher du bâtiment du Parlement à Erevan. Il a été transporté d'urgence dans un hôpital où il a été opéré.

«J'ai eu de la chance. Dieu merci, je suis resté en vie», a déclaré M. Nargizian au service arménien de RFE/RL alors qu'il continuait à se remettre de sa blessure à la tête à l'hôpital.

Les affrontements, qui ont fait des dizaines de blessés parmi les manifestants et les policiers, ont éclaté au 34e jour de manifestations antigouvernementales ininterrompues organisées par les principaux groupes d'opposition arméniens. La police a tiré des gre-

nades paralysantes alors que certains partisans de l'opposition tentaient de franchir un cordon de police.

Les dirigeants de l'opposition ont condamné les actions de la police. Ils ont déclaré que les policiers avaient mal manipulé les grenades incapacitantes et blessé de nombreux autres agents.

La police a démenti, affirmant que les «moyens spéciaux» ont été tirés en l'air et n'ont pas mis la vie des gens en danger. Nargizian a rétorqué qu'une des grenades l'avait touché à la tête.

L'homme hospitalisé a également déclaré que les forces de l'ordre ne lui ont toujours pas rendu visite ni parlé. Il a déclaré qu'au lieu de cela, ils ont confisqué son téléphone portable lorsqu'il était opéré.

«Ils ne veulent pas me rendre mon téléphone. Je ne sais pas pourquoi», a ajouté Nargizian.

Le bureau du procureur général d'Arménie a déclaré le 5 juin qu'il avait ordonné l'ouverture d'une enquête sur l'utilisation de grenades paralysantes et sur d'autres cas de brutalité poli-

cière allégués par l'opposition.

Le Comité anti-corruption, qui est censé mener l'enquête, a confirmé qu'il n'avait inculpé aucun policier. Il n'a même pas ouvert de dossier pénal officiel concernant la légalité des actions de la police.

Pendant ce temps, un autre organisme chargé de l'application de la loi, le Comité d'enquête, porte plainte pour agression contre 15 participants aux manifestations de l'opposition du 3 juin. Dix d'entre eux sont en état d'arrestation dans l'attente de l'enquête.

Les dirigeants de l'opposition rejettent ces accusations comme étant politiquement motivées. Ils affirment que les autorités n'ont présenté aucune preuve vidéo corroborant les affirmations de la police selon lesquelles certains manifestants ont jeté des pierres et d'autres objets.

Les vidéos des affrontements rendues publiques par les militants de l'opposition montrent plusieurs policiers en train de frapper des manifestants alors que ces derniers sont traînés et arrêtés par d'autres officiers.

(RFE/RL)

Le blocage par la Turquie des adhésions à l'Otan de la Suède et de la Finlande pourrait durer

HELSINKI—Le blocage par la Turquie des demandes d'adhésion à l'Otan de la Suède et de la Finlande pourrait ne pas être

résolu à temps pour le sommet de l'Alliance prévu à la fin du mois, a déclaré le 12 juin le secrétaire général de l'Otan, Jens Stoltenberg.

Il a déclaré que l'Otan «travaille dur» pour résoudre les problèmes «légitimes» soulevés par la Turquie. M. Stoltenberg avait précédemment insisté sur le fait que les deux pays seraient accueillis «à bras ouverts», mais la Turquie a bloqué leurs candidatures. Ankara les accuse d'offrir un refuge au Parti des travailleurs du Kur-

distan (PKK), un groupe classé comme «terroriste» par la Turquie et ses alliés occidentaux.

«J'aimerais que cette question soit résolue le plus vite possible», a déclaré M. Stoltenberg lors d'une conférence de presse conjointe en Finlande avec le président finlandais Sauli Niinisto. Toutefois, «le sommet de Madrid n'a jamais été une date limite», a-t-il assuré.

Début juin, lors d'une visite à Washington, M. Stoltenberg avait déclaré que son «intention» était de régler la question avant la réunion qui doit s'ouvrir le 28 juin. M. Stoltenberg a déclaré qu'Ankara avait soulevé des «préoccu-

pations légitimes». «Nous devons comprendre et nous souvenir qu'aucun autre allié de l'Otan n'a subi plus d'attaques terroristes que la Turquie. Et aussi que la Turquie est un allié important avec une situation géographique stratégique», a-t-il souligné. Tout accord d'adhésion à l'Otan doit être approuvé à l'unanimité par ses trente membres.

Les deux pays nordiques ont exprimé à plusieurs reprises leur surprise face aux objections de la Turquie, affirmant qu'Ankara avait fait part de son soutien à leurs demandes d'adhésion jusqu'à ce qu'ils les soumettent.

(AFP)

La guerre en Ukraine renforce la monnaie arménienne

EREVAN—À l’image des fluctuations des taux de change en Russie, la monnaie nationale de l’Arménie, le dram, s’est considérablement renforcée pendant la guerre qui se poursuit en Ukraine.

Le dram s’est affaibli de plus de 5% par rapport au dollar américain et à l’euro dans les premières semaines qui ont suivi le début de l’invasion russe en Ukraine. C’était une conséquence évidente des sanctions économiques paralysantes de l’Occident contre la Russie, premier partenaire commercial de l’Arménie et principale source d’envois de fonds. Le rouble russe a perdu environ la moitié de sa valeur nominale fin février et début mars. Mais il s’est fortement redressé dans les semaines suivantes, stimulé par une baisse des importations, des hausses de taux d’intérêt et des contrôles de capitaux sans précédent imposés par les autorités russes.

Le rouble a également bénéficié de la décision de Moscou d’obliger les consommateurs de l’Union européenne à payer le gaz naturel russe en roubles. La monnaie russe est désormais plus forte qu’elle ne l’était avant la guerre.

De même, le dram s’est renforcé de près de 20% par rapport au dollar depuis la mi-mars.

Les analystes considèrent que le renforcement du rouble est le facteur clé de l’appréciation constante du dram qui s’est poursuivie cette semaine.

La monnaie arménienne pourrait également avoir été stimulée par les milliers de russes qui se sont installés en Arménie

et/ou y ont ouvert des comptes bancaires après le déclenchement de la guerre le 24 février.

Selon les autorités arméniennes, environ 27 000 étrangers, pour la plupart des citoyens russes, ont ouvert des comptes bancaires arméniens entre le 24 février et la fin mars. En outre, certaines entreprises technologiques russes auraient délocalisé leur personnel dans le pays du Caucase du Sud pour échapper aux sanctions occidentales.

La Banque centrale d’Arménie (CBA) n’a jusqu’à présent fait aucun commentaire sur l’appréciation du dram, ce qui a suscité l’inquiétude de certains exportateurs locaux.

Au cours du mois dernier, les autorités russes ont assoupli leurs contrôles de capitaux et considérablement réduit les taux d’intérêt, entraînant un léger affaiblissement du rouble.

Narek Karapetian, un économiste basé à Erevan, a suggéré que le renforcement du rouble contribuera à freiner la hausse de l’inflation en Arménie.

«C’est une évolution majeure qui aura certainement un impact sur les prix à la consommation», a déclaré M. Karapetian au service arménien de RFE/RL.

Le comité statistique du gouvernement arménien a enregistré un taux d’inflation annuel de 8,4% en avril, contre 7,4% en mars. Selon le comité, les prix des denrées alimentaires dans le pays ont augmenté en moyenne de 12,1% au cours du premier trimestre de cette année.

(RFE/RL)

Foodtastic, un franchiseur gourmand

PAR ISABELLE DELORME



Peter Mammass et Nathalie Zerdelian

les pizzerias Monza.

La pandémie ne leur coupe pas l’appétit. «Notre chiffre d’affaires a baissé, mais nous avons vu plusieurs occasions d’affaires passer. Beaucoup de bonnes enseignes étaient en difficulté financière et nous sommes allés les chercher», dit Peter Mammass. Le franchiseur s’offre des chaînes à succès comme L’Gros Luxe, Copper Branch et Second Cup Café. En 2021, il avale ses deux plus gros morceaux avec les marques Milestones — dont les premiers restaurants au Québec devaient ouvrir cette année — et Pita Pit. De 2019 à aujourd’hui, son chiffre d’affaires a plus que triplé au Canada et presque doublé au Québec.

UNE STRATÉGIE DE MARQUE EMPLOYEUR

Près de 13 000 personnes travaillant dans les enseignes de l’entreprise (dont 3550 au Québec) sont employées par ses franchisés. Pour Peter Mammass, les candidats apprécient les méthodes de travail éprouvées et la réussite commerciale du groupe. «Un employé préfère travailler à La Belle et La Bœuf plutôt qu’au burger du coin, car il sait que les ventes sont plus élevées et qu’il peut gagner plus d’argent», dit-il.

L’entreprise est elle-même propriétaire de 55 restaurants au Canada, hérités lors d’acquisitions ou achetés pour réserver un bon site. «Nous gardons ces emplacements, mais notre but est de les céder à un franchisé», explique Peter Mammass. Environ 2000 personnes y travaillent, dont 150 personnes

au Québec. Le recrutement de ce personnel est facilité par la marque employeur développée avec l’équipe de marketing, estime Nathalie Zerdelian, vice-présidente aux ressources humaines à Foodtastic.

UN RECRUTEMENT À L’INTERNE

L’entreprise va chercher elle-même les compétences dont elle a besoin sur des plateformes (comme Indeed ou LinkedIn) et en collaborant avec les universités. «Nous n’attendons pas que les gens nous envoient leur C.V.», lance Nathalie Zerdelian, qui n’hésite pas à attirer les candidats avec des avantages sociaux. «Beaucoup de restaurants ne fournissent pas d’assurance. Au Canada, nous avons décidé d’en octroyer au personnel de Milestones et cela a bien marché», se réjouit-elle. L’entreprise se heurte toutefois à un problème de pénurie de cuisiniers, indique Peter Mammass. Elle planche sur une formule qui leur permettra de leur verser un pourcentage des ventes et de combler ses besoins en recrutant du personnel étranger.

La croissance de Foodtastic ne s’arrêtera pas en si bon chemin. «Au siège social, le nombre d’employés devrait augmenter d’environ 50 % dans les 12 prochains mois, par recrutement ou acquisitions», annonce Peter Mammass, qui anticipe une augmentation de la masse salariale de 16 % au Québec. Avec une prévision de chiffre d’affaires dépassant le milliard au Canada dans les 12 mois, le PDG a de quoi se régaler.

(Les Affaires)



Վերադարձի ճամբու Ձեր Փոքրիկը Անպայման Պիտի Բնանայ

1227 կենդանական տեսակներ
Զրաշխարհ
Զուարճալի Խաղեր
Կենդանիներու Ֆուլգադրութիւն



Pas de déficit de blé en Arménie

EREVAN—L’Arménie a résolu les problèmes d’approvisionnement en céréales de la Russie. De plus, l’interdiction temporaire d’exporter des céréales de Russie ne s’applique plus à l’Arménie.

Il n’y aura pas de déficit en Arménie, l’interdiction d’importer du blé de Russie étant levé indique le ministère arménien de l’Économie en réponse à une demande écrite de Sputnik Armenia.

«La question de la restriction des exportations de céréales de la Russie vers les États membres de l’Union Economique Euroasiatique (UEE) a été discutée sur la plate-forme de l’UEE par le ministère de l’Économie de la République d’Arménie, qui a été résolue. Cette restriction a été levée pour l’Arménie» indique la réponse du ministère arménien de l’Economie.

Ce dernier assure que l’approvisionnement en céréales de l’Arménie est continu. Le ministère de l’Économie exclut la pénurie de blé et autres céréales en Arménie dans un avenir proche.

Dans le même temps, le ministère

a rappelé que les importateurs sont confrontés à certains problèmes. Par exemple, en raison des longues files d’attente de camions au poste de contrôle de Verin Lars à la frontière russo-géorgienne, en raison de la capacité limitée du poste de contrôle douanier. Un autre problème est la recherche de nouveaux fournisseurs pour l’importation de marchandises qui étaient auparavant importées en Arménie depuis l’Ukraine.

Selon les données officielles, au cours des cinq dernières années, l’Arménie a importé chaque année 369 200 tonnes de céréales de Russie, dont 291 400 tonnes de blé, 21 500 tonnes d’orge et 56 300 tonnes de maïs.

Le ministère arménien de l’Économie a précisé qu’en 2022, il est prévu d’importer 295 000 tonnes de blé, 33 000 tonnes d’orge et 68 000 tonnes de maïs. Du début de l’année au 27 mai, l’Arménie a déjà importé 100 000 tonnes de blé, 17 000 tonnes d’orge et 32 000 tonnes de maïs de Russie.

(Armenews)



Ghadir Meat & Restaurant
T. 416-750-7404
T. 416-750-7400
1848 Lawrence Avenue E.
Scarborough, ON M1R 2Y4
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com



Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage
1296 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M9

Annie Varbedian
Sales Representative

Direct: (416) 918-3615
Office: (416) 739-7200
Fax: (416) 739-9367
annievarbed@hotm.com
www.suttongroupadmiral.com



Rest. **Chef Zak** Cell:
416-701-9191 647-323-5950
1960 Lawrence Ave. E., Scarborough, ON M1R 2Z1
(Lawrence and Tower Dr)
www.aleppokebab.ca



ARZ fine foods
The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989

Website: arzfinedfoods.com
Email: info@arzfinedfoods.com

Scarborough Location
1909 Lawrence Ave E,
Scarborough, ON M1R 2Y6
(416) 755-5084

Mississauga Location
720 Bristol Rd W,
Mississauga, ON L5R 4A5
(905) 502-9292



Anto's Restaurant

Chef Anto
647-719-2896

1352 Kennedy Rd.
Toronto, Ontario M1P 2L7
416-759-9991



hearing aid source

Andre Ayvazyan HIS B.A.S

andre@HearingAidSource.ca
416 754 4327 (HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9



Gary Chahinian President, Broker of Record
416-258-8892

Gabriel Chahinian Sales Representative
647-580-5818

The Diamond Realty



I.D.A.
Part of the **Regal** family of pharmacies.

Pharmacists
Sarkis Balian
Vartan Balian
Maral Abdalian Balian

Cassandra Pharmacy Inc.
2040 Victoria Park Ave.
Toronto, Ontario
M1R 1V2

Tel. : 416.449.2040
Fax: 416.449.2048



ANI BAKERY
ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ

Middle Eastern Pizza Lahmajoun

ARSEN DABBAGHIAN

25 Howden Road, Unit #2
Scarborough, Ontario M1R 3C8
Tel: 416.285.7164

CLIMATISATION TECHNO AC

Air Conditioning/Heating/Ventilation
Service, Repair, Sales, Installation
Residential, Commercial
General Construction (Doors, Windows, Insulation...)
RBO: 5784-1082-01

514-838-3230
climatisationtechnoac@gmail.com

Vahram Noubarian / Sako Hasarkuzian



Groupe Sutton - Performer Inc.
705, boul. St-Jean, suite 160
Pointe-Clair, QC H9R 3M9

ALBERT ARKILANIAN
Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker

aarkilanian@sutton.com
Cell: 514.962.8822
Bur: 514.426.9595
Fax: 514.426.9596
www.albertarkilanian.com



Tro Bachekjian

Représentant des ventes
Véhicules d'occasion
Pre-owned
Sales Consultant

tbachekjian@gabriel.ca

Tél. : 514 327-7777
Poste : 4139
Télé. : 514 262-8019

7000, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord, QC H1G 6C4
www.hondagabriel.com



École De Conduite
AZIG Driving School

Tel: 514-336-1110

Moniteur-Instructeur
AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM
1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II



Hôtel du Parlement/
Parliament Building
1045, rue des Parlementaires
Bureau/Office 321
Québec (Québec) G1A 1A4
Tél./Phone 418 644-4050

Bureau de circonscription/
Riding Office
4599, boulevard Samson, bur. 201
Laval (Québec) H7W 2H2
Tél./Phone 450 686-0166
Télé./Fax 450 686-7153
Guy.Ouellette.CHOM@assnat.qc.ca
assnat.qc.ca



NAZARETH
CLASSIC GRILL

550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6
Tel: 450.937.4064
Email: resto.nazareth@hotmail.com



KIA GABRIEL NORD
6464 Boul Henri-Bourassa E,
Montréal-Nord, QC H1G 5W9
kiagabrielnord.com

Sam Karadanaian
Directeur des ventes
Sales Manager

T 514 323-7777
Ext. 5921
E skaradanaian@gabriel.ca
F 514 395-9275

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP
Travel/Visitor Medical Insurance

11820 General Giraud
Montreal, QC H4J 2H6
krikormar@gmail.com

Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 731-7499
Cell: (514) 927-2666



NETTOYEUR
MARIE-CLAIRE

CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE
À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL)

2535 de Salaberry, Montréal
Tél: 514.334.7830



horizon
HORIZON
Hebdomadaire arménien
Armenian Weekly
Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes
(1991)
3401, Olivar-Asselin
Montréal, Québec
Canada H4J 1L5

Abonnement annuel /
Yearly subscription
Canada
2^e classe - 2nd class: \$80
plus applicable taxes
1^{re} classe - 1st class: \$95
États-Unis / USA
1^{re} classe - 1st class: \$95 US
Ailleurs / Elsewhere
1^{re} classe - 1st class: \$125 US

Administration / Publicité
Sylvia Ehramdjian-Bachekjian
(General Manager)
Tél.: (514) 332-3757
Télécopieur/Fax (514) 332-4870
E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca
Courrier de deuxième classe
/No. 40065294 / Second class mail
Dépôt légal: bibliothèques nationales
du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Վարիչ խմբագիր՝
Վահագն Գարագաշեան
Վարչական պատասխանատու՝
Սիլվա Պաշեգճեան
Քարտուղար՝ Մարինա
Տեր Խաչատուրեան
Աագ խմբագիր՝
Վրէժ-Արմէն Արքիմեան
Անգլերէն/Ֆրանսերէն՝ Վիգէն Արքա-
համեան, Թինա Սիլահեան
Չեաւորում եւ Սրբագրիչ՝
Քրիստափոր Միքայէլեան

Գրիգոր Հոբոյեան, (416) 494-1921
Ժագ Վարպետեան, (416) 722-9225

Թորոնթոյի
Ներկայացուցիչներ՝

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Իշխան Ղազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնթաշ

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada



ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՋՆՈՐ-ԴԱՆԻՍՏ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՈՒՆՏԻ ՄԸ ԱՌԹԻՒ
Մի ոմն 100
ԻՒՂԱԳԻՆ

Վարուժան, Անի Սևորբեան 50
«ՏԷՐ ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրա-նօք
Սիրանուշ Քէշիշեան 30
Մի ոմն 50
ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՊԱՅԾԱՌՈՒԹԵԱՆ

Շաքէ Շամբեան 50
ԱԻԵՏԻՍ ԲԵՀԵԱԵԱՆԻ, ՄԱՔ-ՐՈՒՀԻ ՊԷՋՃԵԱՆԻ, ՄԱՐՏԻԿ, ՍԱՐԳԻՍ ՔԵՀԵԱ-ԵԱՆներու հոգւոց
Յասմիկ Քեհեանեան Պատ-տուր 100

ՍԱՄՈՒԷԼ ՍԻՄՈՆԵԱՆԻ 40-ին Նաղո, ԱնաՀիտ Սարկպոյաճ-եան 100
Լեւոն, Սոնիա Արսլանեան 60
ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԹՈՒՄԱՅԵԱՆԻ 14-րդ տարելիցին,

ՏԷՐ ՂԵՒՈՆԴ ԱԻ. ՔՀՆՅ., ԵՐԻՑՈՒՀԻ ՆՈՒԱՐԴ, ՊԵՐՃ ՓԱՓԱՋԵԱՆներու հոգ-ւոց
Ժանէթ Թումայեան, զւկը.՝ Բաֆֆի, Բոնի 100
ԳՐԻԳՈՐ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ 16-րդ տարելիցին,

Նանա ՄԱՐՏԻՐՈՍ, ԱՋՆԻԻ ՅԱԿՈԲԵԱՆներու, ԹՈՐԳՈՄ, ՄԱՐԻ ՓԱՓԱՋ-ԵԱՆներու հոգւոց
Շաքէ Յակոբեան 100
Մարտիկ, Լորի Յակոբեան, զւկը. 50

Մամսձօ, Անայիս Գարօրուօ, զւկը. 100
ԱՐՈՒՆ ԳԱԼՕՂԼԵԱՆԻ հոգ-ւոյն, ԳԱԼՕՂԼԵԱՆ գերդաստանի ննջեցելոց

Այտա Գալլօղլեան 50
ԱՅՏԱ ՄԱՆԱՎԵԱՆԻ Ա. տա-րելիցին
Տ. եւ Տ. Հայկ էքմէքճեան 100

ՅԱԿՈԲ ԳՈԼԻԱԶԼԵԱՆԻ հոգ-ւոյն, ՄԱՐԻ ԳՈԼԻԱԶԼԵԱՆԻ 2-րդ տարելիցին

Տ. եւ Տ. Զարեհ Պապիկեան 100
ՀԱՅԿ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆԻ 11-րդ տարելիցին

Րիթա, Նաթալի, Ժազ Գա-զանճեան 100
ԱՐԾԱԼՈՅՍ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆԻ հոգւոյն
Յակոբ Գույումճեան 100

ԳԷՈՐԳ, ԱՂԱԽՆԻ ՄԻՔԱՅԷԼ-ԵԱՆներու հոգւոց, ՄԻՇԷԼ ՄԻՔԱՅԷԼԵԱՆԻ 5-րդ տարելիցին
Ալպէրթինա Միքայէլեան, ընտը. 60

ԷՕԺԷՆԻ ԼԱՌՈՅԵԱՆ ՍԻՄՈՆ-ԵԱՆԻ 40-ին
Ռաֆֆի, Անի Սիմոնեան, Արա Սիմոնեան, Տանիան, Սիլիա Մայքըլի, զւկը. 300

ԿԱՐՊԻՍ ԼԱԼԷԵԱՆԻ 2-րդ տարելիցին, ԱԼԻՍ ՌԻՄՈՒՏԵԱՆԻ Ա. տա-րելիցին
Տ. եւ Տ. Սեպուհ Գապաքեան 40

ՄԱՐՏԻՐՈՍ ՊԻՏԱՆԵԱՆԻ 30-րդ տարելիցին, ԲԱՐՈՒՆԱԿ ԱՍԱՏՈՒԲԵԱՆԻ հոգւոյն
Տ. եւ Տ. Պետիկ Պիտանեան, զւկը. 100

ՄԱՐԻ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՄԱՔ-ՍՈՒՏԵԱՆԻ 40-ին
Տ. եւ Տ. Կարօ Մաքսուտեան, ընտը. 50

Տ. եւ Տ. Վարդան Մաքսուտ-եան, ընտը. 50
Տ. եւ Տ. Միհրան Մուրատեան 50

Տ. եւ Տ. Արտաւազդ Մուրատ-եան 50
Լուսի Գազանճեան 50
Սիրվաբդ Գույումճեան 50
Տ. եւ Տ. Մկրտիչ Մուրատեան 50

ՄԱՐԻ ՈՒՁՈՅԵԱՆ ԱՍԱՏՈՒՐԻ 8-րդ տարելիցին
Յարութ, Մարիա Ասատուր, զւկը.,

Լենա Ասատուր, զւկը. 20
ԿԱՐԱՊԵՏ ԳԸՐՄԸԶԵԱՆԻ 40-ին, ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԳԸՐՄԸԶԵԱՆԻ հոգւոյն

Տ. եւ Տ. Բարգէն Ագըլեան, զւկը. 50
Տ. եւ Տ. Սթիվ Մազարոն 20
Տ. եւ Տ. Մանուէլ Գըրմըզեան 50

ՄԱՐԻ ՓՈՇԵԱՆԻ 5-րդ տարե-լիցին
Տ. եւ Տ. Մինաս Փոշեան, զկը. 50

ԶԱՐՈՒՀԻ, ԳԷՈՐԳ ՃԷՐԻՏԵԱ-ՆԻ հոգւոց
Յարութ, Ռուպինա Թորոս-եան, զւկը. 25
ԱՐԻ ԱԲԱՆԵԱՆԻ մահուան

Րաֆֆի, Անիթա Արանեան 250
Ահարոն Ռուպէսէրեան 200
Յովիկ, Վերոնիք Պետիկեան 100

Րաֆֆի, Ծովինար Փիլիպոս-եան 100
Րոնի, Սօսի Արգումանեան 50
Շաքէ Յակոբեան 50

Պօղոս Ռաչատուրեան 50
Վրէժ-Արմէն, Նազան Արթին-եան 50
Տ. եւ Տ. Վիգէն Յովսէփեան 50

Հանրի Զալգալ, Նայիրի Տօ-լապճեան 100
Յակոբ, Մարալ Նազարեան 50

Գարգան, Նայիրի Բաբախեան 100
Լեւոն, Ֆիլոր Պէնկեան 30
Մարօ Կոստանեան 50
G2Տ Tobeq Inc. 250

Պեթի, Րիթա Նազարեան 100
Համայն Եափուճեան ընտը. 500

Սիրվաբդ Շայն 50
Իտա Գանոնճեան 50
Վիդէն Թիւֆէնկճեան 50
Anita Desjardins 50

Թային Գարասէֆէրեան, Ար-տա Եափար 100
Տ. եւ Տ. Նորայր Պէզդեան 50
Տ. եւ Տ. Արմէն Ժէպիբեան 50

Պերճ, Նայիրի Զաքքճեան 50
Կարէն, Գարէն Զաքըճեան 50
Սօսի Զընկըրեան 40
Յասմիկ Մանիկէլեան 50
Դրօ, Աննա Փիլիկեան 100
Անահիտ Մարգարեան 100
Սայրի Մարգարեան, զւկը. 100

Օհան, Շաքէ, Մայքըլ Թէրզ-եան՝ 50
Տ. եւ Տ. Կարապետ Նաղիր-կանեան 200

Վարուժան, Անի Սևորբեան 50
Տ. եւ Տ. Փիէռ Լաչափէլ 50
Տ. եւ Տ. Կարապետ Մարտի-րոսեան 20

Տ. եւ Տ. Յակոբ Նահապետ-եան 40
Տ. եւ Տ. Ուրէն Գույումճեան 55

Պետիկ Նուպարեան 50
Տ. եւ Տ. Ժիրայր Շատարեւ-եան 100

Տ. եւ Տ. Գէորգ Օհանեան 50
Տ. եւ Տ. Գէորգ Օթաթ 50
Տ. եւ Տ. Ռուբէն Աշգարեան 50
Տ. եւ Տ. Ճազ Սահակեան 100
Յակոբ, Տիրուկ Մանճիկեան 50

Պօղոս Պօղոսեան 50
Սաբդիսեան ընտը. (Թորոն-թօ) 150
Շանթ, Քրիսթին Թոպի, ընտը. 500

Տ. եւ Տ. Հայկ Արանեան, զւկը. 100
Բարգէն, Արմինէ Կարապետ-եան 100

Մարունեան ընտը. 50
Յակոբ, Աննա Պուլկարեան 100
Ծովիկ Շահինեան 50

Մասիա, Անի Զաքարեան 100
Արամազդ, Գոհար Իսրայէլ-եան 100

Գէորդ, Դալար Գալլօղլեան 50
Հրաչ, Սթէֆանի Հաժժար 100

Գէորդ, Մարալ Քէօսէեան 50
Տ. եւ Բժ. Մանուէլ Քէօսէեան 50
Յարութ, Մարիա Պաքքալեան 20

Տ. եւ Տ. Կարի Թորոսեան 100
Վարդան, Նորա Գարասէ-ֆէրեան 200
Վարդգէս, Անուշ Մելքոնեան 100

Տ. եւ Տ. Արթօ Արթինեան 100
Լորի Աազեան 80
Գէորդ, Նորա Գաբրիէլեա 100

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՔԻՒՐԹԻՒՔԵԱՆԻ մահուան
Ռաչիկ, Սիլվա Գարբուդեան 50
Լենա, Լորի, Արի Քէօսեան 100

Սոնա-Սիւզի Պոյամեան 25
Ժիրայր, Նուշիկ Մուրատեան 20

Երանուհի Պոյամեան, Մէրի Գաբրէլեան, Թոնի Վալիանթէ, ընտը. 25
Յակոբ Ազէլեան, ընտը. 25

Տ. եւ Տ. Ժազ Ռարապոյեան 25
Գէորդ, Մարալ Քէօսէեան 50
Տ. եւ Տ. Արամ Ապրիլեան 50
Տ. եւ Տ. Սթիվ Թօփալեան 20

Տ. եւ Տ. Յովիկ Փիլաւճեան 20
Պետիկ Գրիգորեան ընտը. 20
Նաչիբա Պաղապարեան, զւկը. 50
Միշէլ Բիտ, Արի Բէօսեան 50
ԱՐԻ ԱԲԱՆԵԱՆԻ մահուան
Կլէն Փափազեան ա մ . 100

Պետիկ Գրիգորեան ընտը. 20
Ռաչեր, Լինտա Ղազարեան, զւկը. 50
Տ. եւ Տ. Սարգիս Սանճեան 20
Ազնիւ Քաջարեա 20

Յակոբ, Թային Անթապլեան (Թորոնթօ) 20
Mr. & Mrs. Ibrahim Sarraf 40
ԱՂԱԽՆԻ ՄԵՂՐՈՒՆԻ ԼԱՆ-ԹՈՍԻ մահուան

Սեղա Գարապաճեան 100
Անահիտ Գարապաճեան 100
«ՏԷՐ ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրա-նօք
Մի ոմն 20

ՎԻԳԷՆ ԹՈՐԻԿԵԱՆԻ 40-ին, Հուրի Թորիկեան, ընտը. 100
Թորոս, Անի Պապիկեան, զւկը. 100

Տիգրան, Պերճուհի Քէշիշեան 50

Սեղա Տէրտէրեան 50
Մարալ Դեբձակեան 50
Կարօ, Անի Գրալեան 50
Վաչէ, Անի Պաքճեան 50

Միշէլ Իիտ, զւկը. 50
Տ. եւ Տ. Ասատուր Արբաճամ-եան 50

Արաքսի Ռոզոզեան 50
ԱՆԻԹԱ ՃԷՆԷՆՃԻ ՖԸՍ-ԹԸՔՃԵԱՆԻ 40-ին

Թանիա Ֆրսթըքճեան 100
ԷՕԺԷՆԻ ՇԷՕՀՄԷԼԵԱՆ ՄԱՐ-ՏԻՐՈՍԵԱՆԻ 3-րդ տարելի-ցին,

ԳԷՈՐԳ, ՊԱՅԾԱՌ, ԼՈՒՍԻՆ ՊՕՂՈՍԵԱՆներու հոգւոց
Յակոբ, Սօսի Մարտիրոսեան 50

Սեպուհ, Արփի, Լոռի, Գաննի Մարտիրոսեան 50
Ընծա Գասպարեան 20
ՍԱՐԳԻՍ ՄԻՔԱՅԷԼԵԱՆԻ, ԼՈՒՍԻ ՊԱՐԳՊԻՅԻԴԵԱՆ

ՆԻ, ԱՆՆԱ, ՄԱՐԳՐԻՏ, ՍՏԵՓԱՆ ԳԱՐԱԿԷՕԶԵԱՆներու հոգւոց
Տ. եւ Տ. Զարեհ Գարակէօդ-եան, զւկը. 20

ԳԷՈՐԳ ՊԻՃԷՄԷՆԵԱՆԻ 7-օրէքին
Գէորդ, Անի Արքճեան 100
Ռուբէն, Մարիա Պոյաճեան 100

ԼԵՒՈՆ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆԻ Ա. տարելիցին
Գաբսենիկ Գազանճեան, զւկը. 50

Յովհան Գազանճեան, ընտը. 100
ՊԵՐՃ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆԻ Բ. տա-րելիցին

Վարսենիկ Գազանճեան, զւկը. 50
ՀՐԱՋ ԳԷՈՐԳ ՊՈՒԼԿԱՐԵԱ-ՆԻ հոգւոյն

Մայտա, Անթուան Պուլկար-եան 50
ՀՌԻՓՍԻՄԷ ԳԱՅԱՊԱԼԵԱՆԻ Ա. տարելիցին

Ալիս Գարաեազուպեան 200
Վիդէն, Սօսէ, Աւետիս Գայա-պալեան 200

Գէորդ Գաբարիկեան 200
ԼԵՒՈՆ ԺԱՄԿՈԶԵԱՆԻ հոգ-ւոյն

Լուսին, Լոռի, Նանոր Փա-լանճեան, Այտա Ժամկոչեան 50
ԳԱՌՆԻԿ ՀԱՅԱԳՈՐԾԵԱՆԻ մահուան

Նոր, Տիգի Թորիկեան 50
Նորա Արխատկէսեան 100
Լիւսի Ինճոյեան 80

Ժան, Արտեմիս Մկրտիչեան 100
Բժ. եւ Տիկ. Օհան Թապաք-եան 100

Տ. եւ Տ. Մկրտիչ Վարվառեան 50
Շաւարշ, Գաթրին Իսթան-պուլեան 100

Միկըլ, Անի Գուլայեան 100
Յովիկ, Մարլէն Ազատեան, ընտը. 100

Յակոբ, Տիրուկ Մանճիկեան 50
Տիգրան, Պերճուհի Քէշիշեան 50
Ռազմիկ, Տէյնա Քէշիշեան 100

Րուպինա Կէօձէլեան 250
ՇԱՔԷ ՈՒԶԻԿԵԱՆ ՍՏԵՓԱՆ-ԵԱՆԻ մահուան

Հանրի Զալգալ, Նայիրի Տօ-լապճեան, Վարդգէս Տօլապճեան 150
Իտա Գանոնճեան 50

Արաքսի Զօրայեան 100
Joseph Elbayeh 50
Ալիս Մասէրէճեան 50

Գրիգոր, Անի Գույումճեան 100
Ալիս, Րիչըրտ Լըպլան 100
Արամ Ռաչիկեան, զւկը. 50

Արէտ, Արշօ Շատվորեան 20
Պանպաստեան ընտը. 100
ԱՐԻ ԱԲԱՆԵԱՆԻ մահուան
Կլէն Փափազեան ա մ . 100

ԵԿԵՂԵՂՑԻՈՅ ՊԱՅԾԱՌՈՒԹԵԱՆ

Կասիա Լախոյեան 100
Բարեպաշտուհի մը 20
ԲԱՐԻ ՆՊԱՏԱԿԻ ՄԸ ՀԱՄԱՐ Բարեպաշտուհի մը 100

ԱՐԱՄ ՆՇԱՆԵԱՆԻ 3-րդ տա-րելիցին
Լուիզ Րէպէքա Նշանեան 100

Հրայր, Լիլիան Պէնկեան 50
ՖԻՄԻ ՀԻՆԹԼԵԱՆԻ հոգւոյն, ՀԻՆԹԼԵԱՆ, ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

գերդաստանաց ննջեցելոց
Ղեւոնդ, Վիքի Զարգաւատճ-եան 60
ՎԱՐՈՒԺ ՇՈԹԻԿԵԱՆԻ 40-ին, ՇՈԹԻԿԵԱՆ, ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

գերդաստանաց ննջեցելոց
Վահէ, Սոնա Շոթիկեան, զւկը.՝ Գրիգոր, Սիլվա, Արամ, Սօֆի Շոթիկեան,

ղուստը 150
Աբրահամ, Ազնիւ Պզտիկեան 40
ՄԱՐԻ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՄԱՔ-ՍՈՒՏԵԱՆԻ 40-ին

Երէցեան ընտը. 50
ԱՐՏԱ ՍԱՐՈՒՆԱՆ ՊԱԳՈՍԻ 7-րդ տարելիցին

Ժան Պազոս, զստերք՝ Անէթ, Էյմի 250
Տ. եւ Տ. Էտմոն Պազոս, զւկը. 100

Րոզին Պազոս Պետրոսեան, զւկը. 100
Սերոր, Ֆլորա Կիրակոսեան 50

ԱՆԻ ՆԱՐԵԿԵԱՆԻ 8-րդ տարե-լիցին
Գլէր Նարեկեան 75
Վարդան, Նոյնմի Նարեկեան 75

Արեզ, Սոնա Էլիբէկեան, զստերք 50
Փօլ ՇԱՄՈՅԵԱՆԻ 9-րդ տարե-լիցին

Զարմիկ Աւետիսեան Շամոյ-եան 40
ՏԻԳՐԱՆՈՒՀԻ ՄԱՔՈՒՇԵԱՆ ՀԵԼՎԱՃԻԻ 40-ին,

ԳՐԻԳՈՐ, ԼՈՒՍԻՆ ՀԵԼՎԱՃԻԻ հոգւոց
Արսէն, Լիզա Արսէնեան, զւկը. 20

Արփի Մաքուչեան 30
ԱՂԱԽՆԻ, ՍԵԴԱ ԹՈՎՄԱՍ-ԵԱՆներու 40-ին,

ՅԱԿՈԲ, ՖԷՐԻՏԷ, ՍՈՒՐԷՆ, ԺՆԵԻ, ՎԵՐԺԻՆ ԹՈՎՄԱՍԵԱՆներու հոգւոց

Արսէն, Լիզա Արսէնեան, զւկը. 20
Արքիւ Մաքուչեան 30
ՏԵՐՏԷՐԵԱՆ, ԿԵՐԿԵՐԵԱՆ ՏԷՐ-ՏԷՐԵԱՆԻ 40-ին,

ԿԵՐԿԵՐԵԱՆ գերդաստանաց ննջեցելոց
Տ. եւ Տ. Միհրան Մուրատեան 50
ՎԱՐԴԱՆ ՍԷՐԱՅՏԱՐԵԱՆԻ 7-օրէքին

Շողեր, Սօսի, Գէորդ Քէօսէ-եան 50
ԱԻԵՏԻՍ ՆԱԶԱՐԵԱՆԻ 5-րդ տարելիցին

Տ. եւ Տ. Նժդեհ Նազարեան, զւկը. 50
ՀՐԱՅՐ ԱԿԻԼԵԱՆԻ հոգե-հանգստեան

Ռաչերեան ընտը. 50
Տ. եւ Տ. Պետրոս Եաղճեան 40
Արա, Լինա Յակոբեան 20

Արմէն, Դալար Մոմճեան 30
Րաֆֆի, Մարալ Միրզոյեան, ընտը. 100

Հրայր, Անի Յակոբեան 50
Ենովբեան ընտը. 20
Յակոբ Սարգիս, ընտը. 20

Տ. եւ Տ. Ռաչիկ Սարգիս 25
Տ. եւ Տ. Յարութ Սարաճեան 25
Բարգէն, Երան Ազէլեան 40

Մանօ, Սերենա Գըրմըզեան 40
Յակոբ, Լուսին Մարի 25
Գօգօ, Արփի Զաքարեան 30

Արիկ, Գարոլին Զիրիշեան 20
ԳԱՌՆԻԿ ՀԱՅԱԳՈՐԾԵԱՆԻ մահուան
Տիգրան, Պերճուհի Քէշիշեան 50

</

Վիզէն, Արեւիկ Աֆարեան 250
Տ. եւ Տ. Մանուէլ Աֆարեան 100

Պետրոս, Ծովիկ Քաճվէճեան 50
Վաչէ, Պարպարա, Անի Աֆարեան 100
Տ. եւ Տ. Կարի Մինասեան 20
Տ. եւ Տ. Աւետիս Դաւիթեան 100
Տ. եւ Տ. Գէորգ Օճանեան 100
Լեւոն, Անահիտ Դաւիթեան 100
Գարլօ, Սօսի Միսիրեան 100
Տ. եւ Տ. Աւետիս Զէրքէդեան 100
Տ. եւ Տ. Վարդգէս Մելքոնեան 100

Կապրիէլ, Գարին Ֆաթալա 50
ՕՀԱՆՆԷՍ ԹէՐԶԵԱՆի մահ–ուան
Հրակ Գարրիէլեան 50
Անդրանիկ, Մայտա Իզմիրլեան 50

Փիէռ, Սիլվա Լաշափէլ 50
Տ. եւ Տ. Էտվին Պատալեան 200

ՅովՀաննէս, Սոնա Գնաճեան 50
Maggie Fares 50
Thomas George Vouloukos 20
Գարեգին Անասալ ընտք. 100
Արտաշէս, Լենա Փափաղեան 150

Մակար, Ռօզինա Տէրէնց 100
Րաֆֆի, Անիթա Աբանեան 50
Հայկ, Րիթա Արանեան 50
Մարալ Թաւրիդեան, դստերք՝ Գարինէ, Լարա 200
Պարոյր, Գաթրին Թուխմանեան, զւկը. 100
Սրբուհի Թուխմանեան 50
Տ. եւ Տ. Յարութ Կիւլեան, զւկը. 50
Սամ, Մարալ Գասարճեան 50
Զաւէն, Քնար Լալեան, զւկը. 100

Րուտովֆ, Նուշիկ Մելիք, զւկը. 100
Սիմոն, Մարիա Փիլիկեան, զւկը. 100
Երան Պանքեան 20
Վաչէ, Այտա Գարրիէլեան, զւկը. 100
Սիլվա Գարրիէլեան 50
Կարինէ Զէրքէդեան 30
Մարիա Աքսլանեան, ընտք. 60
Լուովիկ, Թալին Մելիք 50
Ալպէր, Տոնա Եղիկեան 100
Մելքոն, Նայիրի Պօղոսեան 50

Արի, Անի Ալբին 50
Panayiotis Boutsikakis 100
Սելին Գույուժճեան, դստերք 100
ՇԱՔԷ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆի մահ–ուան
Անահիտ Մարգարեան 50
ԻիՂԱԳԻՆ
Լիլի Մարգարեան 100
Նորա Գաթարոյեան 50
Մի քըֆ 500
Մի ոմն 25
»ՏԷՐ ՈՂՈՐՄԵԱ«ի խնդրա–նօք

Բարեպաշտուհի մը 5
ԼԱԻ ԼՈՒՐԻ ՄԸ ԱՌԹԻԻ
Մի ոմն 25
ԵՐԶ. ԶԱՐԵՀ Ս. ԱՐ.Ք. ԱԶՆԱ–ԻՈՐԵԱՆի Հոգւոյն
Յարութ, Նորա Հացադործեան, զւկ.՝ Արթօ 30
ԱՅՏԱ ԹէՐԶԵԱՆ ԽԱԶԱ–ՏՈՒՐԵԱՆի մահուան (Թո–րոնթօ) 40–ին
Րուպէր Ռաչատուրեան, ընտք. 40
Լիւսի Ինճոյեան, ընտք. 300
Աշոտ, Անի ձէրահեան, ընտք. 100
Վիզէն, Գարոլին Հիմիտեան, զւկը. 100
Վարդան, Սեդա Իսկէնեան 40

Տ. եւ Տ. Շանթ Տէմիրճեան 5
Սոնիա Օրջանեան 50
Յակոբ, Տիրուկ Մանճիկեան 50
ՏԻԳՐԱՆ ԱՐՈՒՇԵԱՆի Ա. տարեկիցին, ԱԼԵՔՍԱՆ ԱՐՈՒՇԵԱՆի, ՆՈՒՐ ՔՈՔԱՊի Հոգւոց
Եռլանտ Օպրի, զւկ.՝ Ժազ Արուշեան 200
Աւօ, Անի Քէշիշեան, զւկ.՝ Թովմաս 200
Լեւոն, Հայկուհի Արուշեան, զւկը. 100
Սոնիա Նազարեան, զւկ.՝ Քրիստափոր 100
Տ. եւ Տ. Ռաշիկ Քէշիշեան, ըտք. 200
Դրօ, Անի Աբանեան, զւկը. 50
Հրաչ, Սթէֆանի Հաժժար 100
Մուրատ, Նորա Թէք 100
Տ. եւ Տ. Արամ Էլաիկէօղ 150
Տ. եւ Տ. Ռաշիկ Սթամպուլեան 50

ԱՐԻ ԱԲԱՆԵԱՆի 40–ին
Րաֆֆի, Անիթա Աբանեան 100

Դրօ, Անի, Սիմոն, Մելանի Աբանեան 60
Փիէռ, Սիլվա Լաշափէլ 25
Հայկ, Րիթա Աբանեան, զւկը. 50
Կարօ, Սիլվա Նազիրկանեան, ընտք. 125
Շանթ, Քրիսթին, Մայքըլ, Ալեք Թուլի 200
Մարօ Կոստանեան 50
Վարդան, Նայիրի Բաբախեան, ընտք. 100
Տ. եւ Տ. Ժիրայր Շատարեիեան 100
Վարդան, Նորա Գարասէ–ֆէրեան 100
Մարուսեան ընտք. 50
Տ. եւ Տ. Ստեփան Գույուժճեան, զւկը. 50
Յակոբ, Աննա Պուլկարեան 50
Մուրատ, Նորա Թէք 100
Հրաչ, Սթեֆանի Հաժժար 100
Տ. եւ Տ. Կարօ Թոփէեան 50
Կարինէ Զէրքէդեան 20
ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԳԻՒՐԹԻՒՔԵԱՆի 40–ին
Մինաս, Սօսի Գիւրթիւքեան, զւկը. 60
Լենա Քէօսէեան, զւկը. 50
Ռաշիկ, Սիլվա Գարրուդեան 50

Այտա Պոյաճեան, զւկը. 50
Տ. եւ Տ. Վիզէն Գէորգեան 20
Տ. եւ Տ. Սարգիս Սանճեան 20
Ազնիւ Քաջարեան 20
Ռաշեր, Լինտա Ղազարեան 50
ՄԵԼԱՆԻ ԳՈՒԹՆՈՅԵԱՆ
ԱԲԱՆԵԱՆի 22–րդ տարեկի–ցին,
ՀՐԱՆԴ ԳՈՒԹՆՈՅԵԱՆի Հոգ–ւոյն

Կարօ, Սիլվա Նազիրկանեան, զւկը. 125
ԱԼԵՔՍԱՆ ՏԱՂԼԵԱՆի 7–րդ տարեկիցին,
նաեւ ՏԱՂԼԵԱՆ, ՓԶԱՔՃԵԱՆ գերդաստանաց ննջեցեւոց
Տիգրանուհի Տաղլեան 50
Օճան, Ժազլին Տաղլեան, զւկը. 100
Գէորգ, Լիլի Տաղլեան, զւկը. 100
Հրաչ, Րիմա Տաղլեան 100
Րաֆֆի Տաղլեան, զւկը. 100
ՄԱՆՈՒՇԱԿ ՇԱԳՈՅԵԱՆ ԿԱ–ՅԷՆԵԱՆի մահուան (Լիբա–նան) 40–ին
Անդրանիկ, Սիլվա Սիմոնեան, զւկը.՝ Գարոլին, Մայքըլ 40
Տ. եւ Տ. Ռուպէր Տարազճեան 20
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԱՐԱ ՊԱԼԹԱՅ–ԵԱՆի 13–րդ տարեկիցին,
նաեւ ՅԱՍՄԻԿ, ԱՐԱ ՊԱԼ–ԹԱՅԵԱՆներու Հոգւոց
Րօզա Պալթայեան,
Գրիգոր Պալթայեան 60
ԷՎԼԻՆ ՂԱԶԷԼԵԱՆ–ԽԱՆՈՑ–ԵԱՆի մահուան (Հայէպ) 40–ին,
ՎԱՀԱՆ ՂԱԶԷԼԵԱՆի 10–րդ տարեկիցին

Յակոբ, Մարալ Օզճեան, զւկը. 100
Տ. եւ Տ. Յովնան Ռանոյեան 20
ԶԱԻԷՆ ՃԻՀԱՆՇԱՀԵԱՆի մահուան (Լիբանան) 7–օրէ–քին,
ՄԱՐԻ, ՍԱՄԻԷԼ, ՍԵԻԱԿ, ԱՐԱ, ԵՍԹԵՐ ՃԻՀԱՆՇԱՀ–ԵԱՆներու Հոգւոց
Նուպար, Կարօ, Սիլվա Ճի–հանչահեան 30
ՍՏԵՓԱՆ, ՄԱՐԳՐԻՏ ԳԱՐԱ–ԿԵՉՁԵԱՆներու Հոգւոց
Սարգիս, Մարալ Հապիպ, զւկը. 20
Տ. եւ Տ. Զարեհ Գարակէօղեան, զւկը. 20
ԱՆԱՀԻՏ ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆի Հոգւոյն
Կարօ, Զուարթ Սէֆէրեան 20
ՍԱՐԳԻՍ ՂԱԶԱՐԵԱՆի 31–րդ տարեկիցին,
ՄԱՐԻ ԻՓԷԿԵԱՆ ՂԱԶԱՐԵԱ–Նի 5–րդ տարեկիցին
Տ. եւ Տ. Նարեկ Ղազարեան, դուստր 40
Տ. եւ Տ. Ներսէս Ղազարեան, զւկը. 40
Տ. եւ Տ. Սեւակ Ղազարեան, զւկը. 40

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈՔ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ
ՎԱՐԳԳԷՍ ՇԱՄԼԵԱՆԻ մահ–ուան
Վահէ, Ռոզէթ Գապարեան 100
Նանոր Գապարեան եւ ըն–տանք 100
Ատուր Գապարեան եւ ըն–տանիք 100

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈՔ ԱՌԱՋՆՈՐ–ԴԱՆԻՍՏ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑ–ԻՈՑ

Եւ ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈՔ ՎԱՐԺԱ–ՐԱՆԻ ՖՈՆՏԻՆ
ԱՐԹՕ ՌԻՆՃԵԱՆի մահոան
Ստեփան, Անի Ունճեան 500
Anna Francou Topor 500
Կարօ Ունճեան, Վիքթորիա Մկրտիչեան 100
Տ. եւ Տ. Շանթ Ունճեան, դուստ 100
Գրիգոր Տէր Ղազարեան 100
Փիէռ Պաթպաթեան 150
Pedro Gabrielle Vieira 30
Ճորճ Պոզիկեան 300
Linda Barrie 50
Սարգիս, Անի Բինէճեան 50
Րուպէր, Անուշ Գոշիքեան 200
Andrzej Jakubowski 100
Thomas Jakubowski 100
Ժազլին ճապուրեան 150
Սեսիլ Զապորեան 150
Տ. եւ Տ. Ստեփան Քէօլէեան 100
Նեկտար Տէր Ղազարեան 300
Միսաք, Վարդուհի Լէյլէքեան, ընտք. 200
Գէորգ, Արաքսի Օճանեան 50
Յասմիկ Շատախցեան 50
Ժանէթ Թումայեան 50
Մարտօ, Էլէնա ճապրայեան 150
Տ. եւ Տ. Յակոր Փանոսեան 25
Տէյրրմէնճեան ընտք. 500
Mr. & Mrs. Nabil Zoueki 50
Զիլնկիրեան, Քարթալեան, Աւետանեան ընտքներ 100

Ս. ԳԷՈՐԳ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ, ԼԱԻԱԼ

Ննջեցեալ՝ ԱՅՏԱ ՇԱԼ–ՎԱՐՃԵԱՆի մահուան 40–ին առթիւ:
Տ.Տ. Գրիգոր եւ Սօսիկ Շալ–վարճեան եւ զւկնք. 50
Տ.Տ. Ռոժէ եւ Մարալ Շալ–վարճեան եւ զւկնք. 20
Տ.Տ. Նշան եւ Ռիթա Աւազեան եւ զւկնք. 50
Տ.Տ. Ժանօ եւ Մայտա Շնորհրեան ընտանիք 50
Տ.Տ. Վիզէն եւ Ռոզին Հայթայեան ընտանիք 50
Տիկ. Լուսին Պալեան ընտա–նիք 50
Տ.Տ. Զահի եւ Նաթալի Շի–հան եւ զաւակ 30
Տ.Տ. Ալէքս եւ Քրիսթին Կանտուր եւ զաւակ 30
Օրդ. ձէսիքա Էլ Ռուրի 30
Տ.Տ. Յակոր Տարտարեան 25
Տիկ. Ալիս Տէմիրճեան 25
Տ.Տ. Ռաֆֆի Գասապեան 20
Տ.Տ. Վարուժան Փանոսեան 40
Տ.Տ. Կարօ եւ Ռիթա Պէրպէրեան 20
Տ.Տ. Կապի եւ Սիմա Զա–փարեան 50
Տիկ. Մարօ Մէրճէմէքեան 50
Տ.Տ. Միշէլ եւ Լենա Քէրթէշեան 50
Տ.Տ. Ստեփան եւ Գոհար Փաշայեան 40
Տ.Տ. Սարգիս եւ Սեդա Մա–լախանեան 40
Տ.Տ. Սազօ եւ Շոդիկ Գորեան 20
Տ.Տ. Կարէն եւ Մաթիլտա Թորոսեան 20
Ննջեցեալ՝ ՀՐԱԶ ԲՈՒԶԻԿ–ԱՆի մահուան 6–րդ տա–րեկցին առթիւ:
Տիկ. Վերժին Բուշիկեան, Տ.Տ. Հայկ եւ Սօնիա Բուշիկեան եւ զւկնք.,
Տիար Սերժ Բուշիկեան եւ զւկնք. 200
Ննջեցեալ՝ ՄԻՀՐԱՆ եւ ԱՐ–ՇԱԼՈՅՍ ՏԷՄԻՐՃԵԱՆներու, ԱՆԱՀԻՏ ՏԷՄԻՐՃԵԱՆի եւ ՆՇԱՆ ՏԷՄԻՐՃԵԱՆի յիշա–տակին:

Տ.Տ. Արամ եւ Լիզա Տէմիրճեան, Տ.Տ. ՄՀեր Տէմիրճեան եւ զաւակ,
Տ.Տ. Հրակ Տէմիրճեան եւ զւկնք.60
Ննջեցեալ՝ ԳԷՈՐԳ ՊՈՅԱՃ–ԵԱՆի մահուան 25–րդ տա–րեկցին առթիւ
եւ Համայն ՊՈՅԱՃԵԱՆ եւ ՏԷՐՏԷՐԵԱՆ ընտանիքներու ննջեցեալներու յիշատակին:
Տիկ. Ալիս Պոյաճեան 20
Տ.Տ. Վիզէն եւ Նելլի Պոյաճեան եւ զւկնք. 30
Ննջեցեալ՝ ԿԻՒԼԻԻԶԱՐ ԹՕ–ՓՈՒԶԵԱՆի մահուան 40–ին առթիւ,
մահացած Լիբանան եւ

ՅԱՍՄԻԿ ԼԱՏՈՅԵԱՆի մահ–ուան 40–ին առթիւ, մահացած Լիբանան
Տ.Տ. Մոսիկ եւ Սեդա Թօփուդեան 50
Օրդ Սիւզան Քարտաշեան 30
Տ.Տ. Յարութ Լատոյեան 10
Ննջեցեալ՝ ԼՈՒՍԻՆ ՄԿՐՏԻԶ–ԵԱՆի մահուան առաջին տա–րեկցին առթիւ:
Տ.Տ. Յարութ Լատոյեան 10
Տ.Տ. Հայկ եւ Սալբի Թօզաթլեան եւ զւկնք. 20
Տ.Տ. Վահէ եւ Թալին Զալալ եւ զւկնք. 20
Օրդ Սիւզան Քարտաշեան 20
Ննջեցեալ՝ ՄԱՐԻԶԱ ՏԷՐՏԷՐ–ԵԱՆի մահուան 2–րդ տարեկի–ցին առթիւ եւ
ԲԱՐՈՒՆԱԿ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆի յիշատակին:
Օրդ. Արմինէ Ասատուրեան 100
Տ.Տ. Պետրոս Պիտանեան եւ զւկնք. 100
Տ.Տ. Երուանդ Աֆարեան եւ զւկնք.40
Ննջեցեալ՝ ՎԱՐԴՈՒՀԻ ՄՈՒԱ–ԼԷՄի մահուան առաջին տա–րեկցին առթիւ,
նաեւ՝ ԺԻՐԱՅՐ ԱԼԷՔՍԱՆԵԱՆի, ԱՐՇԱԼԱՅՍ ՎԱՐԺԱՊԵՏ–ԵԱՆի եւ ԺՕԶԷՖ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆի յիշատակին:
Տիար Յարութին Ալէքսանեան, Օրդ Մարալ Ալէքսանեան 50
Տ.Տ. Յակոր եւ Շոդիկ Փալանճեան 50
Տ.Տ. Վարդգէս եւ Վարդուհի Ժէպէքեան 20
Տ.Տ. Վիզէն եւ Լիլիդ Եթէրեան 50
Տ.Տ. Արբաճամ եւ Անի Քանտիլեան 25
Տ.Տ. Յակոր Թիւթիւնճեան 25
Նիզիպլեան ընտանիք 25

Ննջեցեալ՝ ԼԵԻՈՆ ԱՐՈՒՇԻ մահուան 10–րդ տարեկիցին առթիւ,
ՄԱՐԻԱՄ, ԱՐՇԱԿ եւ ՆՈՒԱՐԴ ԱՐՈՒՇՆԵՐԸ, ԱԶՆԻԻ ԶԱՔԱՐ–ԵԱՆի,
ԿԱՐԱՊԵՏ ԿԻՐՈՅԵԱՆի, ՅԱԿՈՔ ԿԻՐՈՅԵԱՆի եւ ՄԱՐԻԱՄ ԿԻՐՈՅԵԱՆի յիշատակին:
Տիկ. Վարդուհի Գիրոյեան, Տ.Տ. Ճորճ եւ Էլիզապէթ Թերզեան, Տ.Տ. Յարութ եւ Վիվիան Արուշ 50
Ննջեցեալ՝ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ եւ ՇԱՔԷ ՍԱՂՏԸՃԵԱՆներու յիշատակին:
Տ.Տ. Սազօ եւ Շոդիկ Գորեան 20
Տ.Տ. Զարեհ եւ Սօսի Մարտի–րոսեան 20
Տ.Տ. Կարէն եւ Մաթիլտա Թօրոսեան 20
Ննջեցեալ՝ ՄԿՐՏԻԶ, ՈՎՍԱՆ–ՆԱ, ԱՐՄԷՆՈՒՀԻ, ԹԱՄԻԶԱ, ՄԻՒԱՔ, ԱՍԱՏՈՒՐ եւ ՄԱՐԻԱՄ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆներու յիշատակին եւ ՅՈՎՍԷՓ ՔԷՇԵՇԵԱՆի մահուան 40–ին առ–թիւ:

Տ.Տ. Պետրոս Զոքաքլեան եւ զւկնք. 50
Տ.Տ. Գրիգոր Գրիգորեան եւ զւկնք. 50
Հոգեւոյս՝ Տ. ԶԱՐԵՀ Աքք. ԱԶ–ՆԱԽՈՐԵԱՆի յիշատակին:
Տ.Տ. Յարութին եւ Նորա Հա–ցազորճեան եւ Արտօ 30
Տ.Տ. Կարպիս եւ Լենա Արբա–Համեան 20
Ննջեցեալ՝ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ Սրկ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի մահուան առա–ջին տարեկիցին առթիւ:
Տիկ. Հերմինէ Մանուկեան, Բժ. Գէորգ եւ Ամէլի Մանուկեան եւ զւկնք.,
Տ.Տ. Կարօ եւ Անի Կիրակոսեան եւ զւկնք. 600
Տիկ. Հերմինէ Վարդանեան 200
Տ.Տ. Յակոր եւ Սալբի Լախոյեան եւ զւկնք 100
Տ.Տ. Մոսիկ եւ Սեդա Թօփուդեան 30

Տ.Տ. Սահակ եւ Զուարթ Ստապաշեան 40
Տ.Տ. Պետրոս եւ Մարի Ռոզ Ալահայտոյեան 50
Տ.Տ. Գարրիէլ եւ Քլարա Թա–հանեան 25
Տ.Տ. Թոնի եւ Թալին Հալաուի եւ զւկնք. 60
Տիկ. Մարի Թաշճեան 50
Տ.Տ. Փիէռ եւ Ծովիկ Թերզեան 50
Տ.Տ. Մկօ եւ Էլիզապէթ Շի–րինեան 40
Տ.Տ. Կարպիս եւ Անի Մէշէ–ֆէճեան 50
Տ.Տ. Կարպիս եւ Լենա Արբա–Համեան 25
Տ.Տ. Մանուէլ եւ Նորա Սիւլահեան 40
Տ.Տ. Լեւոն եւ Արշալույս Տէր Ազամեան 20
Տ.Տ. Մեսրոպ եւ Սիլվա Պերե–ճիքեան 30
Տ.Տ. Տիգրան եւ Լիզա Վահ–րատեան 50
Տ.Տ. Ժիրայր եւ Անահիտ Տօլարեան 50
Տ.Տ. Բաբկէն եւ Արմինէ Կա–րապետեան 100
Տիկ. Մարի Գավաֆեան 50
Տ.Տ. Յակոր եւ Սօնիկ Տէր Մովսէսեան 20
Տ.Տ. Գէորգ եւ Անի Մամուշեան եւ զւկնք. 40
Տ.Տ. Ռորէն եւ Քարօլին Մա–մուշեան եւ զւկնք. 40
Բրշ. Աւետիս Սրկ. եւ Անի Պոյաճեան 30
Ննջեցեալ՝ ՀՐԱՆԴ ԳԱ–ԶԱՆՃԵԱՆի, ՕՆՆԻԿ ԳԱ–ԶԱՆՃԵԱՆի,
ԵՐՈՒԱՆԻ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆի, ՎԱՀՐԱՄ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆի եւ ՄԱՐԻԱ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆի յիշա–տակին:

Տիկ. Հոփսիմէ Գադանճեան, Տիկ. Արաքս Թօփճեան ըն–տանիք 500
Համայն ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ ըն–տանիքին ննջեցեալներու յիշատակին:
Տիկ. Հոփսիմէ Կարապետեան–Գադանճեան 200
Ննջեցեալ՝ ՀԱՅՐԱՊՊԵՏ եւ ԷԼԻԶ ԱԶԷԶԵԱՆներու, ՊԱՐ–ԳԵԻ ԱԶԵԶԵԱՆի, ԿԵՆՏԻՍ ԱՐՈՅԵԱՆի եւ ԳՐԻ–ԳՈՐ ԱՐՈՅԵԱՆի յիշատակին:
Տ.Տ. Սահակ եւ Զուարթ Ստապաշեան 60
Ննջեցեալ՝ ՎԻՔԹՈՐԻԱ ՊՈՒՏՈՒՔԵԱՆի մահուան առաջին տարեկիցին առթիւ,
ննչպէս նաեւ՝ ԱՍՏՈՒՐ ԱՆԻԿԵԱՆի, ԴԱՆԻԷԼ եւ ԿԻՒԼԱ ԹՈՐՈՍԵԱՆներու եւ ՅԱԿՈՔ ԳԱՔԹԱՆԵԱՆի յիշա–տակին:

Տիկ. Զմրուիստ Անթունեան եւ զւկնք. 50
Ննջեցեալ՝ ՆՈՒԷՐ ՀԱՄԲԱՐ–ԶՈՒՄԵԱՆի մահուան առա–ջին տարեկիցին առթիւ:
Տիկ. Քնար Համայեան եւ զւկնք. 50
Տ.Տ. ՅովՀաննէս եւ Էլմաստ Համայեան եւ զւկնք. 50
Տիկ. Արաքսի Թորոսեան 30
Շարալէլ եւ Սօսի Սալէմ ըն–տանիք 20
Տ.Տ. Էլի Սալէմ 20
Տ.Տ. Պաղտասար եւ Նազիրա Մորիբէլ 20
Բրշ. Աւետիս Սրկ. եւ Անի Պոյաճեան փոխան իւզազինի 50
Հոգեւոյս՝ Տ. ՆՇԱՆ Եպսկ. ԹՕՓՈՒԶԵԱՆի մահուան 12–րդ եւ Տիրամայր ԱՐՇԱԼԱՅՍ ԹՕ–ՓՈՒԶԵԱՆի մահուան 18–րդ տարեկիցներուն առթիւ

եւ Համայն ԹՕՓՈՒԶԵԱՆ ըն–տանիքի ննջեցեալներու յիշա–տակին:
Տ.Տ. Մոսիկ եւ Սեդա Թօփուդեան եւ Ժպիտ, Տ.Տ. Լեւոն եւ Դուին Ֆարրա եւ զւկնք.,
Տ.Տ. Ֆիլիփ եւ Բարտի Պուր–սալեան եւ զաւակ, Տիկ. Տիգ–րանուհի Թօփուդեան եւ զւկնք. 50
Ննջեցեալ՝ ՄԱՐԻ ՄԻԼՈՏԱՆ–ԵԱՆի մահուան 2–րդ տարեկի–ցին առթիւ:
Տ.Տ. Կարպիս եւ Սեւանա Մի–նասեան 40
Տ.Տ. Հրայր եւ Արսինէ Մինասեան 60

Տիկ. Վերա Երամեան 20
Տ.Տ. Գէորգ եւ Յասմիկ Պիլէմճեան 40
Տ.Տ. Պօղոս եւ Ժազլին Միլո–տանեան 25
Տ.Տ. Պաղտիկ եւ Ռէփիւռ Պաղ–տասարեան 30
Տիար Աւօ եւ Էմիլի Մինասեան 60
Տ.Տ. Տէյվիտ եւ Քլարա Քուրքոսքի 30
Տ.Տ. Անդրանիկ եւ Մէլանի Պիլէմճեան 30
Տիկ. Սօնիա Երամեան եւ զւկնք. 20

Դալար Երամեան 20
Տ.Տ. Ռաժակ եւ Նէնսի Կիւլեան 20
Տ.Տ. Ասատուր եւ Սիրան Ար–րահամեան 30
Տ.Տ. Միշէլ եւ Ռիթա Իտ 30
Գրիսթինէ Պաղտասարեան 30
Ննջեցեալ՝ ԱՊՏՈՒԼՔԷՐԻՄ ՄԷԼԷՆՃԻՔԻ մահուան առթիւ,
մահացած Պոլիս:
Տ.Տ. Յարութին եւ Էմէլ Գիդ–մազօղլու 100
Տ.Տ. Սեւան եւ Փաթիլ Գիդմա–զօղլու 50
Տ.Տ. Լէօ եւ Մէրի Տասքալիրու–լօ 50

Տիկ. Էմա Գալաճեան 20
Տ.Տ. Գէորգ եւ Թամար Էմանեան 20
Տ.Տ. Սեւակ եւ



ADONIS



NOS MAGASINS

2001 Sauvé O,
Montréal, QC H4N 3L6
(514) 382-8606

4601 boul.Des Sources,
Montréal, QC H8Y 3C5
(514) 685-5050

8880 boul. Leduc,
Brossard, QC J4Y 0G4
(450) 656-9595

2425 boul.Curé Labelle,
Laval, QC H7V 1R3
(450) 978-2333

225 Rue Peel,
Montréal, QC H3C 2G6
(514) 905-6499

2173 St-Cathrine O,
Montréal, QC H3H 1M9
(514) 933-4747

3100 boul. Thimens,
Montréal, QC H4R 0C9
(450) 904-6789

2655 Ave. Des Aristocrates,
Laval, QC H7E 0H3
(450) 665-8801

7250 boul.Des Roseaies,
Anjou, QC H1M 2T5
(514) 493-6667

1240 Ave Eglinton O,
Mississauga, ON L5V 1N3
(905) 363-0707

1055 St-Laurent boul,
Ottawa, ON K1K 3B1
(613) 778-8883

920 boul.Maloney O,
Gatineau, QC J8T 3R6
(819) 317-1737

Suivez-nous !



www.groupeadonis.ca

20 Ashtonbee. Road,
Scarborough, ON M1L 4R5
(416) 642-1515

2561 Stanfield Rd,
Mississauga, ON L4Y 1R6
(365) 207-0200

1700 Rue Bouvier
Québec, QC G2K 1N8
(581) 890-9994



BARRY

KAREN

ALEX

GARO

KAZANDJIAN

BUY | SELL | FINANCE

RE/MAX



IMMOBILIER

+

HYPOTHÈQUE

514 333 3000

CLASSÉS PARMI LES MEILLEURS COURTIERs RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL

RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE



RE/MAX
3000

SIÈGE SOCIAL: 9280 BOUL. DE L'ACADIE, MONTREAL QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 RUE DES NATIONS #102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9